



Ormesson



Weixdorf



Dourtenga

### Öffentliche Bekanntmachung

der Änderung des Aufstellungs-  
beschlusses des Bebauungsplans  
„Am Schrankenbuckel“ S. 2-4



Foto: Stadtrat/Stock/Getty Images Plus

### Steuerfälligkeiten zum 15.08.2021

S. 5



Foto: © SHUTTERSTOCK/GETTY IMAGES/STOCKPHOTO

### Wahl zum Deutschen Bundestag am 26.09.2021

S. 6/7



Foto: Halpoint/Stock/Getty Images

### radspaß – sicher e-biken

Erste E-Bike-Kurse starten im Rhein-  
Neckar-Kreis

S. 11

## Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

niemandem ist das große Leid entgangen, das die Menschen in den Flutgebieten in Rheinland-Pfalz und Nordrhein-Westfalen ereilt hat. Die Schwetzingener Zeitung hat für die Stadt Sinzig im Landkreis Ahrweiler in Rheinland-Pfalz eine Spendenaktion initiiert, für die wir Bürgermeisterinnen und Bürgermeister der Sprengel Hockenheim und Schwetzingen die Schirmherrschaft übernommen haben. Die Stadt Schwetzingen wird den Eingang der Spendengelder überwachen und diese umgehend an die Stadt Sinzig weiterleiten.

Dort wird Bürgermeister Andreas Geron sicherstellen, dass dieses Geld unmittelbar und unbürokratisch den in Not geratenen Menschen zukommt.

Damit wollen wir helfen, die große Not zu lindern.

Spenden können auf folgende Konten der Stadt Schwetzingen mit dem Vermerk „**Verwendungszweck Fluthilfe 2021**“ überwiesen werden:

**Sparkasse Heidelberg, DE08 6725 0020 0025 0104 42** oder

**Vereinigte VR Bank Kur- und Rheinpfalz eG, DE78 5479 0000 0005 0650 03**

Ich würde mich freuen, wenn auch viele Brühlerinnen und Brühler mit einer Spende beitragen würden. Auch ich habe das getan. Jede Spende zählt und hilft den Menschen vor Ort.

Haben Sie herzlichen Dank für Ihre Unterstützung!

Dr. Ralf Göck  
Bürgermeister



Foto: pr



## Amtliche Bekanntmachungen

### **Öffentliche Bekanntmachung der Änderung des Aufstellungsbeschlusses gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) des Bebauungsplans „Am Schrankenbuckel“ der Gemeinde Brühl gemäß § 13a Abs. 2 Nr. 1 und Abs. 3 BauGB.**

#### **Ortsübliche Bekanntmachung**

Der Gemeinderat der Gemeinde Brühl hat in seiner öffentlichen Sitzung am 26.07.2021 die Änderung des Aufstellungsbeschlusses für den Bebauungsplan „Am Schrankenbuckel“ vom 18.04.2016 gemäß § 2 Abs. 1 BauGB gefasst. Die Änderung des Aufstellungsbeschlusses wird hiermit gemäß § 2 Abs. 1 in Verbindung mit § 13a BauGB öffentlich bekannt gemacht. Ferner wurde der Bebauungsplan „Am Schrankenbuckel“ vom 26.07.2021 mit den örtlichen Bauvorschriften gemäß § 74 LBO vom Gemeinderat gebilligt. Es wurde festgelegt, dass der Bebauungsplan als Bebauungsplan der Innenentwicklung nach § 13a BauGB im beschleunigten Verfahren aufgestellt wird.

Zur Erreichung der städtebaulichen Ziele und zur Schaffung der planungsrechtlichen Grundlage und für eine geordnete Erschließung und Bebauung ist die Aufstellung des Bebauungsplans „Am Schrankenbuckel“ erforderlich.

Auf die Durchführung einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, die Erstellung eines Umweltberichtes und die Angabe, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, wird gemäß § 13a Abs. 2 und 3 BauGB in Verbindung mit § 13 Abs. 3 BauGB verzichtet. Ebenso wird von der frühzeitigen Unterrichtung und Erörterung im Sinne von § 3 Abs. 1 BauGB abgesehen.

Die Öffentlichkeit kann sich über die allgemeinen Ziele und Zwecke sowie die wesentlichen Auswirkungen der Planung unterrichten im Internet unter [www.bruehl-baden.de/rathaus/bauamtsmitteilungen/](http://www.bruehl-baden.de/rathaus/bauamtsmitteilungen/). Selbstverständlich ist die Einsichtnahme in die ausgelegten Planunterlagen auch mit einer vorherigen terminlichen Absprache mit dem Bauamt möglich 06202/200 81 oder per Mail unter [carolyn.hotter@bruehl-baden.de](mailto:carolyn.hotter@bruehl-baden.de). Es besteht die Möglichkeit, sich dazu bis zum 07.09.2021 schriftlich zu äußern an Gemeindeverwaltung Brühl, Hauptstraße 1, 68782 Brühl oder per Mail [buergernermeisteramt@bruehl-baden.de](mailto:buergernermeisteramt@bruehl-baden.de)

Nach einem Grundsatzbeschluss des Gemeinderates aus dem Jahr 2011 sollen die Vereinsanlagen des FV Brühl an den südlichen Ortsrand auf den angrenzenden Flächen der Marion-Dönhoff-Realschule verlagert werden.

In der Zwischenzeit wurde mit dem Neubau der Sportanlagen samt Vereinsgelände begonnen, mit der Fertigstellung ist im Laufe des Jahres 2022 zu rechnen.

Ziel des Bebauungsplans ist die Schaffung von Wohnnutzung mit einem Angebotsmix für unterschiedliche Nutzergruppen (junge Familien, Mehrgenerationenwohnen, Altenwohnen etc.) sowie unterschiedlichen Haustypen. Das Quartier soll im Wesentlichen auto-arm funktionieren und sich durch eine Vielfalt von Frei- und Grünflächen, die Nutzungsmöglichkeiten mit Spielangeboten und Aufenthaltsflächen für unterschiedliche Nutzergruppen bieten, auszeichnen. Der Bebauungsplan dient der Wiedernutzbarmachung von Flächen, mit dem Ziel der Nachverdichtung im Innenbereich.

Der Geltungsbereich des Bebauungsplans von MVV Regioplan GmbH ergibt sich aus dem Lageplan Am Schrankenbuckel.

Der räumliche Geltungsbereich des Bebauungsplans umfasst das derzeitige Gelände des FV Brühl sowie öffentliche Verkehrsflächen (Germaniastraße und Am Schrankenbuckel) und somit folgende Grundstücke: Flurstück Nr. 1255 und 1255/30,3809, 2863/2-2863/7, 2864 und 3080.

Der Geltungsbereich wird wie folgt begrenzt:

Im Norden: Grundstücke Flurstück Nr. 3772, 3788 und 3795 (Schwabenweg), 3777 (Schwabenweg 1), 3778 (Friesenweg 1), 3782 (Friesenweg), 3783-3787, 3789-3794 und 3799 (Schwabenweg 2-30), 3800 (Sachsenweg 1) und 3808 (Sachsenweg)

Im Osten: Grundstücke Flurstück Nr. 2516/17 (Mozartstraße), 2516/73 (Germaniastraße 9), 2516 (Germaniastraße), 2516/2 (Brahmsstraße 23 und 25) und 2848-2858 (Lortzingstraße 1-21)

Im Süden: Grundstücke Flurstück Nr. 2863/7 und 2864 (Am Schrankenbuckel), 1180 (Ormessonstraße)

Im Westen: Grundstücke Flurstück Nr. 3069 und 3069/1 (Römerstraße 1 und Römerstraße 1a), 3070-3071 (Am Schrankenbuckel 18-20), 3058 (Römerstraße), 3030-3032 (private Verkehrsflächen und Garagen in der Römerstraße), 3057 (Germaniastraße 20), 3081 (Germaniastraße) und 3748 (Germaniastraße)

Zudem musste der Geltungsbereich des Bebauungsplans „Am Schrankenbuckel“ um das externe Flurstück-Nr. 4823 im Gewann „Sandstücker“ erweitert werden, um dort die artenschutzrechtlichen Ausgleichsmaßnahmen umzusetzen. Im Rahmen der faunistischen Voruntersuchungen wurde im Alfred-Körper-Stadion eine lokale Population von Zauneidechsen nachgewiesen, die gemäß Abschnitt A Ziff. 15 der textlichen Festsetzungen auf das Flurstück-Nr. 4823 im Gewann „Sandstücker“ umgesiedelt werden soll. Dieser Sachverhalt wird mit den zuständigen Fachbehörden vor der Offenlage weiter abgestimmt werden.

Neben den planungsrechtlichen Festsetzungen nach § 9 BauGB sowie der Baunutzungsverordnung werden auch örtliche Bauvorschriften gemäß § 74 Landesbauordnung für Baden-Württemberg erlassen.

Eine Bekanntmachung zu der öffentlichen Auslegung des Bebauungsplanentwurfs gemäß § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch erfolgt gesondert.

Der geänderte Aufstellungsbeschluss wird hiermit gemäß §§ 2 Abs. 1, 13a Abs. 3 Baugesetzbuch ortsüblich bekannt gemacht.

Brühl, den 02. 08. 2021

Gezeichnet

Dr. Ralf Göck, Bürgermeister

Der Geltungsbereich des Bebauungsplans ist in der nachfolgenden unmaßstäblichen Skizze dargestellt:



Darstellung unmaßstäblich



Darstellung unmaßstäblich

## Steuerfälligkeiten zum 15.08.2021

Die Gemeindekasse Brühl möchte auf diesem Wege an den **Steuerfälligkeitstermin zum 15.08.2021** erinnern. Dies gilt vor allem für die Grund- und Gewerbesteuerzahler, welche **nicht** am Lastschriftinzugsverfahren der Gemeinde Brühl teilnehmen.

### Bankverbindungen der Gemeindekasse Brühl:

#### Sparkasse Heidelberg

IBAN: DE51 6725 0020 0021 0009 49

#### Vereinigte VR Bank Kur- und Rheinpfalz eG

IBAN: DE29 5479 0000 0007 0245 09

Interessieren Sie sich für das Lastschriftinzugsverfahren und ihre Vorteile, so können Sie sich in diesem Zusammenhang das neue Formular (SEPA-Basislastschriftmandat) auch auf der Homepage der Gemeinde Brühl ([www.bruehl-baden.de](http://www.bruehl-baden.de)) – Rathaus – Verwaltung – Von A–Z – Buchstabe S – Sepa-Basislastschriftmandat herunterladen und ausgefüllt und unterschrieben (im Original) an die Gemeinde Brühl, Hauptstr. 1, 68782 Brühl weiterleiten.

Selbstverständlich können Sie auch den Kontakt mit der Gemeindekasse Brühl (Tel. 06202/2003-46, -45, -44) suchen.

Wir sind gerne bereit, in punkto Lastschriftinzugsverfahren mit der Gemeinde Brühl behilflich zu sein.

## Altersjubilare

09.08.	Herr Franz Ruhl	75 Jahre
10.08.	Herr Mohammad Yunos Farman	75 Jahre
10.08.	Frau Ursula Hassenzahl geb. Kerner	75 Jahre
11.08.	Frau Heiderose Herz geb. Leibing	80 Jahre
13.08.	Herr Gustav Wolf	85 Jahre

### Wir gratulieren recht herzlich!



## Impressum

**Herausgeber:** Gemeinde Brühl  
Internet: <http://www.bruehl-baden.de>  
E-Mail: [buergemeisteramt@bruehl-baden.de](mailto:buergemeisteramt@bruehl-baden.de)

**Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen:** Bürgermeister Dr. Ralf Göck oder Vertreter im Amt.

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:**  
Klaus Nussbaum, Opelstr. 29,  
68789 St. Leon-Rot

**Druck und Verlag:** Nussbaum Medien  
St. Leon-Rot GmbH & Co. KG, Opelstr. 29,  
68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227 873-0  
Internet: [www.nussbaum-medien.de](http://www.nussbaum-medien.de)

## Nachhaltigkeit

### Papier

Das eingesetzte Papier ist aus deutscher Produktion (Augsburg/Bayern). Es besteht zu ca. 75 % aus Altpapier. Der verwendete Holzschliff wird aus Durchforstungsholz von nachhaltig bewirtschafteten Wäldern gewonnen.

**Anzeigenberatung:** K. Nussbaum  
Vertriebs GmbH, Opelstr. 29,  
68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227 5449-0,  
Internet: [www.knvertrieb.de](http://www.knvertrieb.de)

**Zuständig für die Zustellung:**  
G.S. Vertriebs GmbH, Josef-Beyerle-Str. 2,  
71263 Weil der Stadt, Tel. 07033 6924-0,  
E-Mail: [info@gsvertrieb.de](mailto:info@gsvertrieb.de)  
Bürozeiten: Mo. – Mi., Fr. 8 – 17 Uhr;  
Do. 8 – 18 Uhr; Sa. 8 – 12 Uhr  
Zusteller: [www.gsvertrieb.de](http://www.gsvertrieb.de)

**Bildnachweise:**  
© Fotos Rubrikenbalken: Thinkstock

## Energie

Wir verwenden zu 100 % zertifizierten Strom aus Wasserkraft und vermeiden damit Umweltauswirkungen – keine CO<sub>2</sub>-Emission, kein radioaktiver Abfall.

**Mehr Informationen:**  
[www.nussbaum-medien.de](http://www.nussbaum-medien.de)

## Neu geschaffene Stelle im Rathaus zu besetzen

Die Gemeinde Brühl sucht für das Ordnungsamt im Bereich Kultur und Standesamt zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen engagierten und qualifizierten

### Sachbearbeiter (m/w/d)

für die Aufgabenbereiche Veranstaltungsmanagement (Kultur, Seniorenfeiern, Kinderferienprogramm), Städtepartnerschaften und Trauungen.

Es handelt sich um eine Vollzeitbeschäftigung auf einem Dauerarbeitsplatz, wobei die Stelle zunächst auf ein Jahr befristet besetzt werden soll.

### Der Aufgabenbereich umfasst im Wesentlichen folgende Tätigkeiten:

- Planung, Organisation und Durchführung von Ausstellungen, Veranstaltungen und Städtepartnerschaften der Gemeinde Brühl
- Presse, Ticketing und Öffentlichkeitsarbeit
- Planung und Organisation des Kinderferienprogramms und der Seniorenveranstaltungen der Gemeinde
- Betrieb und Verwaltung der kulturellen Einrichtungen (Festhalle, Villa Meixner usw.)
- Zusammenarbeit mit Jugendkunst- und Jugendmusikschule, Volkshochschule sowie der Gemeindebücherei
- verpflichtende Durchführung von Trauungen

### Ihr Profil:

- abgeschlossenes Studium im Bereich der Öffentlichen Verwaltung bzw. im Kultur- und Veranstaltungsmanagement oder alternativ eine aufgabenbezogene Ausbildung mit mehrjähriger Berufserfahrung
- Kenntnisse in rechtlichen Grundlagen wie Versammlungsstätten-Verordnung, Künstlersozialabgaben, GEMA-Gebühren u. Ä.
- Fremdsprachenkenntnisse in Französisch und Englisch wären wünschenswert
- Kontakt-, Kommunikations- und Teamfähigkeit
- fundierte Kenntnisse in den gängigen PC-Anwendungsprogrammen (Word, Excel, Power Point etc.)
- Bereitschaft für die Ausbildung zum Traustandesbeamten, sofern noch nicht vorhanden
- Bereitschaft zur Arbeit außerhalb der üblichen Zeiten und entsprechender Flexibilität (auch am Wochenende und in den Abendstunden)
- Zuverlässigkeit, Engagement und Begeisterungsfähigkeit

Die Arbeitsbedingungen richten sich nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD). Die Eingruppierung erfolgt entsprechend der formalen Aufgabenübertragung und der persönlichen Qualifikation.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftigen und vollständigen Bewerbungsunterlagen. Diese senden Sie bitte bis zum 23.08.2021 an das BÜRGERMEISTERAMT BRÜHL, Hauptstr. 1, 68782 Brühl.

Alternativ können Sie Ihre Bewerbung auch gerne per E-Mail (max. 5 MB) an [personalamt@bruehl-baden.de](mailto:personalamt@bruehl-baden.de) senden.

Für Auskünfte zum Aufgabenbereich oder in fachlichen Fragen steht Ihnen ab 03.08.2021 wieder persönlich oder telefonisch unter der Rufnummer 06202/2003-32 Ordnungsamtsleiter Jochen Ungerer zur Verfügung. Bei personalrechtlichen Fragen wenden Sie sich bitte an das Personalamt (Tel.: 06202/2003-24, -25 oder -35).

Bitte beachten Sie, dass Ihnen keine Bestätigung über den Eingang Ihrer Bewerbung zugesandt wird.

Weitere Informationen über unsere Gemeinde finden Sie unter [www.bruehl-baden.de](http://www.bruehl-baden.de)

**Bekanntmachung  
der Gemeindebehörde über das Recht auf Einsicht  
in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen  
für die Wahl zum Deutschen Bundestag  
am 26.09.2021**

1. Das Wählerverzeichnis zur Bundestagswahl für die Gemeinde -  
die Wahlbezirke der Gemeinde Brühl  
wird in der Zeit vom 06.09.2021 bis 10.09.2021  
während der allgemeinen Öffnungszeiten

Ort der Einsichtnahme

Bürgermeisteramt Brühl, Hauptstraße 1, Einwohnermeldeamt, Zimmer 104

für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten. Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß § 51 Absatz 1 des Bundesmeldegesetzes eingetragen ist.

Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich.

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom 20. Tag bis zum 16. Tag vor der Wahl, spätestens am 10.09.2021 bis 12.00 Uhr, bei der Gemeindebehörde

(Dienststelle, Gebäude und Zimmer)

Bürgermeisteramt Brühl, Hauptstraße 1, Einwohnermeldeamt, Zimmer 104

Einspruch einlegen.

Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 05.09.2021 eine Wahlbenachrichtigung.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann.

Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

4. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im

Nummer und Name

Wahlkreis 278 Bruchsal-Schwetzingen

durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen **Wahlraum** (Wahlbezirk) dieses Wahlkreises

oder

durch **Briefwahl**

teilnehmen.

5. Einen Wahlschein erhält auf Antrag

5.1. ein in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,

5.2. ein **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,

- a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis nach § 18 Absatz 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 05.09.2021) oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 22 Absatz 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 10.09.2021) versäumt hat,

- b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist nach § 18 Absatz 1 der Bundeswahlordnung oder der Einspruchsfrist nach § 22 Absatz 1 der Bundeswahlordnung entstanden ist,
- c) wenn sein Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Gemeindebehörde gelangt ist.

Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum 24.09.2021, 18.00 Uhr, bei der Gemeindebehörde mündlich, schriftlich oder elektronisch beantragt werden.

Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraumes nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, gestellt werden.

Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tage **vor** der Wahl, 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter 5.2 Buchstabe a bis c angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, stellen.

Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein Wahlberechtigter mit Behinderung kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

#### 6. Mit dem Wahlschein erhält der Wahlberechtigte

- einen amtlichen Stimmzettel des Wahlkreises,
- einen amtlichen blauen Stimmzettelumschlag,
- einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen roten Wahlbriefumschlag und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeindebehörde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Ein Wahlberechtigter, der des Lesens unkundig oder wegen einer Behinderung an der Abgabe seiner Stimme gehindert ist, kann sich zur Stimmabgabe der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson muss das 16. Lebensjahr vollendet haben. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer vom Wahlberechtigten selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung des Wahlberechtigten ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht. Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfeleistung von der Wahl einer anderen Person erlangt hat.

Bei der Briefwahl muss der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht.

Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von Deutsche Post AG unentgeltlich befördert. Er kann auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

Brühl, den 29.07.2021

Die Gemeindebehörde



## Ende des amtlichen Teils

Für den Inhalt der in den nachfolgenden Rubriken abgedruckten Beiträge sind die jeweils einsendenden Institutionen, Parteien, Vereine und Organisationen zuständig. Die Gemeinde übernimmt für die Richtigkeit des Inhalts keine Verantwortung.



## Öffentliche Einrichtungen

### Erste „To-go-Impfung“ vor dem Brühler Freibad war erfolgreich

Unsichere Wettervorhersagen, der Ferienbeginn und eine allgemeine „Impfmüdigkeit“ waren eigentlich keine guten Voraussetzungen für die erste Spontan-Impfaktion des Rhein-Neckar-Kreises in Brühl, die Bürgermeister Dr. Ralf Göck vor einigen Wochen dort ins Spiel gebracht hatte. Die Schlangen am „Eingangszelt“, die sich von Anfang bis kurz vor Schluss der Aktion bildete, sagt etwas anderes aus. Das niederschwellige Angebot kam an. Am Ende wurden fast alle 150 Dosen verimpft, zu gleichen Teilen Johnsen und BioNTech. Die meisten Dosen gingen an Erwachsene, aber auch einige Schülerinnen und Schüler waren mit ihren Eltern zum Freibad gekommen. Dass die Zweitimpfung in wenigen Wochen wieder am gleichen Ort stattfinden wird, ist aufgrund des guten Erfolgs wahrscheinlich, hofft der Bürgermeister.



Erste „To-go-Impfung“ vor dem Brühler Freibad

Foto: Gemeinde Brühl

## Hort Schillerschule

### Sonnenschein-Hort-Kinder sammeln für Hochwasser betroffene Kindereinrichtung



Foto: Sonnenschein Hort

Im Sonnenschein Hort wurde am vergangenen Dienstag eine Spendenaktion ins Leben gerufen und Waffeln für den guten Zweck verkauft.

Der Hort sammelte Geld für eine Kindereinrichtung aus Schuld, die durch das Hochwasser betroffen ist. Durch einen persönlichen Kontakt aus dem Sonnenschein-Team kommt unser Geld direkt 1 zu 1 dort an, wo es benötigt wird. Die frisch gebackenen Waffeln wurden bei guter Stimmung und fetziger Musik im Freien verkauft.

Es wurde, dank der vielen großzügigen Spenden, eine tolle Summe von 445 € erwirtschaftet. Aufgerundet wurde diese durch unseren Bürgermeister Dr. Ralf Göck, KFZ-Gutachten Firma Anweiler und unserem Koch Herr Bretzel, Restaurant Krone.

Insgesamt können wir daher eine tolle Summe von 666 € an eine der betroffenen Kindertageseinrichtungen übergeben.

Eine Spendenaktion mit viel symbolischer Wirkung. Gemeinsam hat die Sonnenschein-Hort-Familie in kurzer Zeit viel geschafft. An dieser Stelle bedanken wir uns von ganzem Herzen bei allen Gönnern für ihre Unterstützung!

## Kommunale Altenbegegnung Brühl-Rohrhof

### Kommunale Altenbegegnung unterwegs

Erst seit Anfang Juli treffen sich die Teilnehmer der kommunalen Altenbegegnung wieder dienstags im evangelischen Gemeindezentrum.

Diese Möglichkeit des Zusammenseins und Austauschs nehmen die Senioren dankbar und glücklich an, ebenso wie die Einladung des Kleintierzuchtvereins Ketsch und seines Vorsitzenden Marco Sturm zu Hähnchen und Pommes auf dem Vereinsgelände.

Am vergangenen Mittwoch war es so weit, ca. 20 Senioren sowie die verantwortlichen Damen Pia Gärtner und Daniela Gaisbauer fanden sich im offenen Bewirtungsraum der Kleintierzüchter ein. Dort wurden sie von Vergnügungswartin Carmen Dosch herzlich begrüßt und von ihr und der Vereinsjugend freundlich und aufmerksam zunächst mit Getränken und wenig später mit leckeren Hähnchen und Pommes versorgt.

Nach dem Essen war noch Gelegenheit, die schöne, gepflegte Anlage und die zum Teil außergewöhnlichen Tiere anzuschauen. Da das Wetter mitspielte, nahmen viele diese Gelegenheit gerne wahr. Gut gestärkt, dankbar und bester Dinge machten sich am Ende alle auf den Heimweg.



Kommunale Altenbegegnung unterwegs

Foto: Kommunale Altenbegegnung

## Volkshochschule Bezirk Schwetzingen e.V.

### Öffnungszeiten und Kontaktdaten:

Mo, Di, Do 9.00-12.00 und 15.00-18.00 Uhr

Mi und Fr 9.00-12.00 Uhr

Information und Anmeldung: 06202 2095-0

info@vhs-schwetzingen.de

www.vhs-schwetzingen.de

### Ist Ihre Hausnummer gut erkennbar?

Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!

15

# Grillhütte der Gemeinde Brühl

## Öffnungsperspektive ab 01.09.2021

Die Gemeindeverwaltung beabsichtigt, vorbehaltlich der weiteren Pandemie-Entwicklung, die gemeindeeigene Grillhütte ab **01.09.2021** für Veranstaltungen und private Feierlichkeiten wieder zur Verfügung zu stellen.

Bereits getätigte Überlassungen bzw. bestätigte Vermietungen behalten -sofern diese von den Antragstellern nicht storniert werden/wurden- ihre Gültigkeit.

Neben den gängigen Benutzungsregularien sind (Stand 27.07.2021) nachfolgende Corona-Maßnahmen, explizit mit Blick auf die zum Zeitpunkt der „Festlichkeit“ geltenden Inzidenzstufen sowie der damit einhergehenden zulässigen Anzahl an Personen (Gästen), bitte zu beachten:

	Inzidenzstufe 1 Rhein-Neckar-Kreis unter 10	Inzidenzstufe 2 Rhein-Neckar-Kreis 10 - 35	Inzidenzstufe 3 Rhein-Neckar-Kreis 35 - 50	Inzidenzstufe 4 Rhein-Neckar-Kreis über 50
<b>Veranstaltungen Grillhütte Brühl</b> (wie Geburtstage, Hochzeitsfeiern etc.)      <b>Hygienekonzept und Datenverarbeitung erforderlich!</b>	<b>Im Freien max. 100 Personen</b>	<b>Im Freien max. 75 Personen</b>	<b>Im Freien max. 50 Personen</b>  <b>In der Grillhütte max. 30 Personen</b>  mit 	<b>Im Freien max. 10 Personen</b>  <b>In der Grillhütte max. 10 Personen</b>  mit   <b>alternativ: Schließung der Grillhütte</b>
	<b>In der Grillhütte max. 50 Personen</b>  mit 	<b>In der Grillhütte max. 40 Personen</b>  mit 		

### Legende



Nachweislich geimpft,  
genesen oder getestet



Datenverarbeitung  
erforderlich



Hygienekonzept  
erforderlich

Für etwaige Rückfragen, im Besonderen bezüglich „laufender Vermietungen“, steht Ihnen Herr Dirk Faulhaber telefonisch unter der Rufnummer 2003-26 (Rathaus Brühl) oder per e-mail: [dirk.faulhaber@bruehl-baden.de](mailto:dirk.faulhaber@bruehl-baden.de) gerne zur Verfügung.

Nähere Infos auch unter [www.bruehl-baden.de](http://www.bruehl-baden.de).

### Grundsätzlich gilt:



Abstand  
halten



Hygiene  
praktizieren



Medizinische  
Maske tragen



Corona-App  
nutzen



Regelmäßig  
lüften

## Bereitschaftsdienste

### Notrufe

<b>Feuerwehr/Notarzt/Rettungsdienst</b>	112
<b>Polizei</b>	110
<b>Polizeiposten Brühl, Hauptstr. 1</b>	71282
<b>Polizei-Revier Mannheim-Neckarau, Rheingoldplatz 4 (durchgehend)</b>	0621/83397-0
<b>Kreiskrankenhaus Schwetzingen, Bodelschwinghstraße</b>	84-30
<b>Giftnotrufzentrale Freiburg</b>	0761/19240
<b>Frauenhaus Heidelberg</b>	06221/831282
<b>Frauenhaus Mannheim</b>	0621/744242
<b>Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“</b>	0800/0116016
365 Tage, 24 h (kostenlos und anonym) www.hilfetelefon.de	
<b>Telefonseelsorge</b>	0800/1110111
<b>Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler - PrivAD, 24h</b>	01805/304 505*
*Kosten pro Minute aus dem Festnetz: 14 Cent	

### Störungsdienste

#### Strom

#### EnBW Regional AG – Regionalzentrum Nordbaden

- Zentrale Ettlingen	07243/180-0
- Störungsmeldestelle (Strom)	0800/3629477
- Beratungsservice	
Bezirkszentrum Schwetzingen	06202/2774-0
Servicetelefon	0800/3629000

#### Gas, Wasser, Fernwärme

#### MVV Energie AG Mannheim

Service-Hotline	0800/6882255
Notfall-Hotline	0800/2901000

#### Müll

#### AVR AöR

www.avr-kommunal.de

- Zentrale	07261/9310
- Störungen bei der Abfuhr	07261/931931

#### AVR GewerbeService GmbH

- Entsorgungslösungen für gewerbl. Abfälle	06221/878-400
--	---------------

### Tierärztlicher Notdienst

In dringenden Notfällen rufen Sie bitte Ihren Haustierarzt an.

### Ärztliche Notdienste

#### Allgemeinärztlicher Notdienst Schwetzingen:

**Notfallpraxis** (außerhalb der Öffnungszeiten der Hausarztpraxis) in der **GRN-Klinik Schwetzingen**, (Kreiskrankenhaus)

**Bodelschwinghstraße 10** Tel. 116 117  
(kostenfreie Rufnummer)

#### Die ärztliche Notfallpraxis ist dienstbereit:

##### Werktage:

Montag, Dienstag, Donnerstag,  
Freitag von 19.00 Uhr bis 24.00 Uhr  
Mittwoch von 13.00 Uhr bis 24.00 Uhr

#### Wochenende:

Samstag, Sonntag, Feiertage von 08.00 Uhr bis 24.00 Uhr

**Patienten können ohne Voranmeldung zu den Öffnungszeiten in die Notfallpraxis kommen!**

#### docdirekt

Montag bis Freitag 09.00 bis 19.00 Uhr

**Kostenfreie Onlinesprechstunde der KVBW von niedergelassenen Haus- und Kinderärzten (nur für gesetzlich Versicherte in Baden-Württemberg)**

0711-96589700 oder docdirekt.de

### Zahnärztlicher Notfalldienst

Im Facharztzentrum Mannheim, Collinstraße 11, Erdgeschoss links (gegenüber Theresienkrankenhaus, parallel zur AOK)

#### Wochenende:

Tag und Nacht, von Freitag, 19.00 Uhr bis Montag 06.00 Uhr

**Werktags:** Nacht, von 19.00 Uhr - 06.00 Uhr

#### Gesetzliche Feiertage:

auch tagsüber von 06.00 Uhr - 19.00 Uhr

**Eine telefonische Anmeldung für die oben genannten Sprechzeiten ist nicht erforderlich!**

### Fachärztlicher Bereitschaftsdienst

#### Rhein-Neckar-Kreis in Heidelberg:

Augen-, HNO- und Kinderärzte:  
116 117 (kostenfreie Rufnummer)

### Apotheken Notdienst

#### Sa., 07.08.2021:

Markt-Apotheke, Ketsch, Bahnhofsanlage 7,  
Tel.: 06202-61920

#### So., 08.08.2021:

Wasserturm-Apotheke, Hockenheim, Karlsruher Str. 25,  
Tel.: 06205-4542

#### Mo., 09.08.2021:

Neue Apotheke, Ketsch, Eppelheimer Str.1,  
Tel.: 06202-68900

#### Di., 10.08.2021:

Linden-Apotheke, Hockenheim, Schwetzingener Str. 18,  
Tel.: 06205-15544

#### Mi., 11.08.2021:

Markgrafen-Apotheke, Schwetzingen, Markgrafenstr. 2/2,  
Tel.: 06202-270040

#### Do., 12.08.2021:

Mozart-Apotheke, Oftersheim, Mannheimer Str. 42,  
Tel.: 06202-54215

#### Fr., 13.08.2021:

Perkeo-Apotheke, Brühl, Mannheimer Str. 47,  
Tel.: 06202-72801  
Luchs-Apotheke, Altlußheim, Hauptstr. 101,  
Tel.: 06205-39500



## Mitteilungen anderer Behörden

### Landratsamt

#### Landratsamt Rhein-Neckar-Kreis bietet Möglichkeit der Online-Terminvereinbarung

Bereits seit dem 1. November 2014 bietet das Landratsamt Rhein-Neckar-Kreis – auch bei den Kfz-Zulassungsbehörden – Online-Termine an, die über ein eigen entwickeltes Tool gebucht werden können. „Die Erfahrungen der letzten Monate haben nochmals gezeigt, dass die Online-Terminvereinbarung viele Vorteile bietet und deshalb von unseren Kundinnen und Kunden sehr gerne angenommen wird“, so der Verwaltungsdezernent des Rhein-Neckar-Kreises, Ulrich Bäuerlein. Größter Vorteil für die Kundschaft ist dabei, dass durch eine vorherige Terminvereinbarung somit Wartezeiten vermieden werden. „Machen Sie daher noch stärker von diesem Angebot Gebrauch“, sagt Ulrich Bäuerlein.

Die Terminvereinbarung erfolgt ohne großen Aufwand über PC, Tablet oder Smartphone auf der Homepage des Rhein-Neckar-Kreises. Einfach das gewünschte Amt und die Dienstleistung auswählen, die Kontaktdaten eintragen und einen freien Termin im Kalender auswählen. Nach kurzer Zeit erhält man die Terminbestätigung per E-Mail, die zum Termin mitzubringen ist.

Die Termine können bis zu 30 Tage im Voraus gebucht werden; bei den Zulassungsbehörden des Rhein-Neckar-Kreises zwei Wochen im Voraus unter [www.rhein-neckar-kreis.de/termine](http://www.rhein-neckar-kreis.de/termine).

Sollte ein vereinbarter Termin einmal nicht wahrgenommen werden können, kann dieser ebenso einfach wieder abgesagt werden. Hierfür können die Kundinnen und Kunden den dafür vorgesehene Link in der E-Mail mit der Terminbestätigung nutzen. Auf diese Weise wird der Termin für andere wieder zur Verfügung gestellt.

Natürlich ist nach wie vor auch eine telefonische Terminvereinbarung über die Behördennummer 115 (ohne Vorwahl) möglich. Diese Alternative sorgt zudem für ein gewisses Maß an Barrierefreiheit. So können sich auch Bürgerinnen und Bürger, die über keinen Internetzugang verfügen, telefonisch einen Termin beim Landratsamt sichern. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Servicecenters nehmen montags bis freitags von 8 bis 18 Uhr nicht nur Terminwünsche entgegen, sie stehen auch für alle Fragen rund um die Dienstleistungen des Landratsamts Rhein-Neckar-Kreis zur Verfügung.

#### Broschüre in Leichter Sprache erklärt die Bundestagswahl 2021 – Barrierefreie Wahlhilfe in schriftlicher Form

Die Landeszentrale für politische Bildung Baden-Württemberg hat für die Bundestagswahl am 26. September 2021 eine Wahlhilfe „Einfach wählen gehen!“ in Leichter Sprache sowie einen Leitfaden für Assistenzkräfte herausgegeben. In der Wahlhilfe wird alles Wichtige zur Bundestagswahl beschreiben. Die Demokratie, der Bundestag, politische Parteien und auch der Ablauf in einem Wahllokal oder bei der Briefwahl werden erklärt.

Seit 2019 gilt in Deutschland ein inklusives Wahlrecht für alle. Durch Informationen in Leichter Sprache soll Menschen mit Beeinträchtigungen eine selbstbestimmte Teilhabe am politischen Leben ermöglicht werden. „Es ist sehr wichtig“, so Landrat Stefan Dallinger, „dass jeder, der ein Wahlrecht hat, es auch verstehen und ausüben kann.“ Diese Broschüre in Leichter Sprache ist ein wichtiger Beitrag zur Barrierefreiheit. „Barrierefreiheit betrifft nicht nur bauliche Verbesserungen, sondern auch eine leicht verständliche Sprache“, führt der Landrat weiter aus.

Der Leitfaden für Assistenzkräfte ergänzt die Broschüre. Assistenzkräfte unterstützen Menschen mit Behinderungen auch bei den Wahlen. Die Handreichung formuliert dazu ethische und rechtliche Grundsätze und enthält Grundlageninformationen zur Wahl. Die Broschüre und der Leitfaden sind kostenlos und in den örtlichen Rathäusern erhältlich. Größere Mengen der Broschüren können auch direkt bei der Landeszentrale für politische Bildung Baden-Württemberg ([www.lpb-bw.de/shop](http://www.lpb-bw.de/shop)) angefordert werden.

#### Aus vier mach zwei: Zentrales Impfzentrum auf PHV wird ab dem 16. August zum „Impfzentrum Rhein-Neckar“

#### KIZ Heidelberg-Pfaffengrund und KIZ Weinheim schließen zum 15. August / KIZ Sinsheim bleibt bestehen

Nachdem die baden-württembergische Landesregierung Anfang Juli eine Weiterführung der Kommunalen Impfzentren (KIZ) bis zum 30. September und die Beendigung des Betriebs der Zentralen Impfzentren (ZIZ) zum 15. August beschlossen hatte, stehen nun die Details für die vier Impfzentren im Zuständigkeitsbereich des Gesundheitsamtes fest: Das KIZ Weinheim und das KIZ Heidelberg-Pfaffengrund werden zum 15. August 2021 geschlossen. Für diese wird das noch als ZIZ geführte Impfzentrum im Heidelberger Patrick-Henry-Village ab dem 16. August als Impfzentrum Rhein-Neckar betrieben. Das KIZ Sinsheim wird weitergeführt. Diesem gemeinsamen Vorgehen der Stadt Heidelberg und des Rhein-Neckar-Kreises zur Versorgung ihrer Region hat gestern (Dienstag, 27. Juli) das baden-württembergische Sozialministerium zugestimmt.

Für den Weiterbetrieb des Impfzentrums Rhein-Neckar sowie des KIZ Sinsheim bis zum 30. September wird ein neuer Vertrag geschlossen, der sich momentan noch in der Abstimmung befindet. In beiden Fällen ist das Landratsamt Rhein-Neckar-Kreis Betreiber im Auftrag des Landes. In den Impfzentren des Kreises sind dann bis zu 2.250 Impfungen täglich möglich. Wer bis zum 15. August seine Erstimpfung im KIZ Heidelberg oder KIZ Weinheim erhalten hat, kann die zweite Dosis im neuen Impfzentrum Rhein-Neckar bekommen. Wer bereits einen gebuchten Termin für eine Impfung in einem der beiden KIZ nach dem 15. August erhalten hat, wird persönlich vom Impfzentrum kontaktiert.

„Mit dieser Lösung ist die Impfversorgung in unserer Region weiter bestens gewährleistet, zumal die Abläufe im bisherigen ZIZ sehr gut eingespielt sind und hervorragend funktionieren“, sagt der Landrat des Rhein-Neckar-Kreises, Stefan Dallinger, und appelliert erneut an alle Bürgerinnen und Bürger: „Bitte nehmen Sie eines der inzwischen zahlreichen Impfangebote wahr! Mit der Impfung schützt man sich selbst, die Familie, Freunde und alle anderen. Nutzen Sie diese Chance und verhindern Sie die weitere Verbreitung von Covid-19!“

„Dank des bisherigen Erfolgs der Impfkampagne brauchen wir keine zwei Impfzentren mehr in Heidelberg. Landrat Stefan Dallinger und ich waren uns daher einig, dass eine Fortführung des bisherigen ZIZ im Patrick-Henry-Village und eine Schließung des bisherigen KIZ im Gesellschaftshaus Pfaffengrund die beste Lösung ist. Das hat das Land nun auch bestätigt.“

Ich bin aber sehr dankbar, dass wir mit dem KIZ im Pfaffengrund die Möglichkeit hatten, eine herausragend gute Impfinfrastruktur in Heidelberg anbieten zu können. Seit Ende Januar sind im KIZ und über die mobilen Impfteams über 70.000 Impfungen gemacht worden. Ich bedanke mich bei allen, die hierzu ihren Beitrag geleistet haben“, sagt der Heidelberger Oberbürgermeister Prof. Dr. Eckart Würzner.

#### radspaß – sicher e-biken / Erste E-Bike-Kurse starten im Rhein-Neckar-Kreis

Der Trend zum E-Bike ist ungebrochen – immer mehr Menschen setzen auf das elektrische Zweirad. Sicheres Fahren braucht aber auch Übung. Dafür sorgt das Projekt „radspaß – sicher e-biken“ mit entsprechenden Fahrsicherheitskursen im Rhein-Neckar-Kreis. Ab sofort können interessierte E-Bike-Nutzerinnen und -Nutzer die kostenlosen radspaß-Kurse unter [www.radspass.org](http://www.radspass.org) buchen.

Das Pedelec ist ein in die Zukunft gerichtetes und umweltfreundliches Verkehrsmittel, mit dem immer mehr Alltags- und Freizeitwege zurückgelegt werden. „Es freut mich besonders, dass das Projekt nun startet und wir darüber allen interessierten Bürgerinnen und Bürgern im Rhein-Neckar-Kreis ein kostenfreies Trainingsangebot zum sicheren Umgang mit ihrem Pedelec anbieten können. Das passt zu unserer Zielstellung/ unserem Ansatz, Radfahren im Kreis sicherer und attraktiver zu machen“, so Landrat Stefan Dallinger, der zwischenzeitlich selbst auf das E-Bike umgestiegen ist.

Die ersten Trainerinnen und Trainer im Rhein-Neckar-Kreis sind bereits ausgebildet und bieten die ersten Übungskurse im Landkreis an. „Wer sein Pedelec gut beherrscht und weiß, worauf es ankommt, fährt sicherer, hat dabei mehr Spaß und kommt entspannter ans Ziel“, sind sich die Initiatoren der Kampagne radspaß einig. Bei den Kursen werden neben Fahrtechnik-Übungen zur Schulung der Koordination und Reaktion auch Themen der Verkehrssicherheit behandelt. Die Teilnehmenden proben spezielle Fahrsituationen, um ein Gefühl für das Rad zu entwickeln und sich danach sicher im Straßenverkehr bewegen zu können.

Ab August werden die Kurse in Städten und Gemeinden des Rhein-Neckar-Kreises angeboten und finden auf ausgewählten Plätzen in Dielheim, Eppelheim, Ilvesheim, Meckesheim, Sinsheim, St. Leon-Rot und Wiesloch statt. Die Übungskurse mit dem Ziel, die Fahrtechnik aller Teilnehmenden zu verbessern und damit ihre Verkehrssicherheit zu erhöhen, sind mit dem eigenen Pedelec zu absolvieren und dauern rund vier Stunden.

Folgende Termine sind im August bereits unter [www.radspass.org](http://www.radspass.org) kostenlos buchbar:

05.08.2021	15:00 Uhr	St. Leon-Rot, Dorfplatz
05.08.2021	17:00 Uhr	Sinsheim, Verkehrsübungsplatz
06.08.2021	16:00 Uhr	Eppelheim, Schulhof Friedrich-Ebert-Schule
10.08.2021	10:00 Uhr	Meckesheim, Festplatz
11.08.2021	09:00 Uhr	St. Leon-Rot, Dorfplatz
12.08.2021	17:00 Uhr	Wiesloch, Festplatz
17.08.2021	16:00 Uhr	St. Leon-Rot, Dorfplatz
17.08.2021	17:00 Uhr	Dielheim, Dorfplatz
18.08.2021	15:00 Uhr	Wiesloch, Festplatz
26.08.2021	17:00 Uhr	Sinsheim, Verkehrsübungsplatz
27.08.2021	10:00 Uhr	St. Leon-Rot, Dorfplatz
30.08.2021	16:00 Uhr	Eppelheim, Schulhof Friedrich-Ebert-Schule
31.08.2021	16:00 Uhr	Meckesheim, Festplatz

### radspaß-Kurse für Pedelec-Fahrerinnen und -Fahrer

Die Zahl der E-Bikes auf den Straßen steigt: Laut der deutschen Fahrradindustrie wurden zwei von fünf Rädern in 2020 mit Hilfsmotor verkauft. Pedelec-Fahren ist jedoch anders als herkömmliches Fahrradfahren, alleine schon durch die starke Beschleunigung und das höhere Gewicht. Neulinge sollten sich deshalb ein wenig Zeit nehmen, das Pedelec besser kennenzulernen und sich auf das neue Fahrgefühl einzustellen – um sich sicher und mit Spaß fortzubewegen. Ganz in diesem Sinne agiert das Gemeinschaftsprojekt „radspaß – sicher e-biken“ des Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Clubs Baden-Württemberg (ADFC), des Württembergischen Radsportverband (WRSV) und des Rhein-Neckar-Kreises. Spezielle Fahrsicherheitstrainings sollen Radfahrerinnen und -fahrer Sicherheit in kritischen Situationen, Souveränität im Straßenverkehr und Fahrspaß vermitteln.

### RadGuides Rhein-Neckar: frisch zertifiziert Ehrenamtliche zeigen Natur und Kultur aus der Pedalperspektive

Großes Durchhaltevermögen – nicht nur auf dem Fahrrad: Landrat Stefan Dallinger hat den frisch zertifizierten RadGuides bei der feierlichen Übergabe ihrer Urkunden gratuliert. Die bunt gemischte Truppe aus 23 Menschen – vom Agraringenieur über die Kunsthistorikerin bis hin zum Bäcker – hat das Ausbildungs- und Zertifizierungsprogramm zum „RadGuide Rhein-Neckar“ absolviert.

Eigentlich hatten die Ehrenamtlichen schon im letzten Jahr mit dem Tourenangebot starten wollen. Die Corona-Pandemie bremste das Projekt zunächst, bevor jetzt im Juli die letzte Prüfung abgenommen werden konnte. „Umso großartiger ist es, dass Sie die ganze Zeit über drangeblieben sind und jetzt interessierten Einheimischen und Gästen unsere Natur und Kultur mit all ihren regionalen Besonderheiten auf diese außergewöhnliche Weise näherbringen. Dafür ganz herzlichen Dank“, so der Landrat zu den RadGuides.

Bei dem Termin erhielten die Ehrenamtlichen außerdem ihre künftige „Dienstkleidung“: In den personalisierten dunkelblauen Windwesten mit „RadGuides“-Logo erkunden sie künftig mit Interessierten die Region.



Endlich geschafft! Die RadGuides-Ausbildung ist abgeschlossen und das darf gefeiert werden. Landrat Stefan Dallinger ließ es sich nicht nehmen, den frischgebackenen RadGuides zu gratulieren und ihnen für ihr Engagement für den Rhein-Neckar-Kreis sowie die Kreisbevölkerung zu danken. Foto: Landratsamt Rhein-Neckar-Kreis

Bisher gab es kein Angebot von öffentlich geführten Radtouren in Kombination mit der Vermittlung von wissenswerten Informationen über Natur und Landschaft sowie Land und Leute. Das neue Tourenangebot der RadGuides Rhein-Neckar schließt diese Lücke. Die erste Tour startete unter dem Titel „Kirchen, Kloster und Kapellen“ bereits am 12. Juni 2021 in Mauer. „Das war natürlich sehr spannend“, berichtet RadGuide Beate Hartmann, die damit das Programm eröffnete. „Ein bisschen Lampenfieber hatte ich schon. Aber das war schnell verfliegen und die Tour lief sehr harmonisch, die Leute waren unheimlich interessiert.“

Seitdem laden die RadGuides regelmäßig und noch bis Ende Oktober die Bevölkerung zu geführten Radausflügen mit interessanten Geschichten und Informationen über regionale Besonderheiten ein. Die kürzeste Tour schlägt mit 20 Kilometer, die längste mit 75 Kilometer zu Buche. Vergessene Bahnstrecken werden dabei ebenso erkundet wie der Neckarlauf zu Zeiten des Homo heidelbergensis, und Genießer können sich beispielsweise die bei der „Spargel und Wein“-Tour angefüllte Kalorien direkt wieder abtrainieren. „Wer gemütlich radeln, die Besonderheiten unserer Region entdecken und mehr darüber wissen möchte, ist bei diesem Tourenangebot genau richtig“, sagt Beate Otto, Tourismusbeauftragte des Rhein-Neckar-Kreises, die das Projekt initiiert hat und selbst zum RadGuide ausgebildet worden ist.

Das Programm hatte der Rhein-Neckar-Kreis gemeinsam mit dem ADFC, der Umweltakademie des Landes Baden-Württemberg und mit Unterstützung des Naturparks Neckartal-Odenwald durchgeführt. In diesem Rahmen wurden erstmals die Ausbildungsprogramme der Umweltakademie und des ADFC zusammengebracht. „Ohne die hervorragende Zusammenarbeit unserer Projektpartner wäre das nicht möglich gewesen“, so Otto. Auch Kathleen Lumma, Landesgeschäftsführerin des ADFC Baden-Württemberg, betont: „Das Pilotprojekt RadGuides Rhein-Neckar war und ist für den ADFC ein Projekt, das verbindet. Es verbindet den Kultur- und Naturtourismus sowie Regionalentwicklung und -förderung mit dem Radfahren und macht die RadGuides zu Botschaftern ihrer Region und des Radfahrens als nachhaltige Mobilitätsform.“

Das Ausbildungsangebot wurde mit allen Partnern gemeinsam eigens für die Rhein-Neckar-Region, insbesondere für den Naturpark Neckartal-Odenwald, entwickelt. Das Qualifizierungsprogramm umfasste 22 Termine, die überwiegend an Wochenenden mit insgesamt 85 Unterrichtseinheiten stattfanden. Die Themen reichten von Geologie und Landschaftsgeschichte über typische Ökosysteme bis zur regionalen Wirtschaft mit verschiedenen Exkursionen und Gruppenausarbeitungen. Anfang März 2020, vier Monate vor dem geplanten Ausbildungsende, bremste die Pandemie das Projekt. Mit viel Improvisation, coronakonformen Veranstaltungen, Schulungsvideos statt Exkursionen und Videokonferenzen wurde die Schulung schließlich zu Ende geführt.

„Das war schon eine Umstellung mit den Online-Seminaren“, sagt auch RadGuide Beate Hartmann. „Aber es hat sich gelohnt, dabei zu bleiben. Mich hatte zu Beginn die Aussicht auf interessante Informationen und schöne Touren angesprochen. Und das hat sich auch bewahrheitet.“

Das Angebot des Jahres 2021 ist unter [www.deinefreizeit.com/radtouren/radguides-rhein-neckar](http://www.deinefreizeit.com/radtouren/radguides-rhein-neckar) einzusehen. Print-Broschüren sind kostenfrei unter [freizeit@rhein-neckar-kreis.de](mailto:freizeit@rhein-neckar-kreis.de) erhältlich.

### **Mit Familie und Fahrrad durch die Ferien – Abenteuer Heimat: Ein schöner Tag mit Kindern**

Manche plagt die pandemiebedingte Planungsunsicherheit bei Auslandsreisen, andere sind schon im letzten Sommer einfach auf den Geschmack gekommen – feststeht: Auch 2021 verbringen viele Familien die Sommerferien in der Region. Deshalb veröffentlicht der Rhein-Neckar-Kreis wie bereits im letzten Jahr eine Presseserie, die in sechs Folgen durch verschiedene Freizeitangebote im Rhein-Neckar-Kreis führt, diesmal unter dem Motto „Ein schöner Tag mit Kindern“.

„Ferien in der Region sind kein Ersatz für echten Urlaub – Ferien in der Region sind echter Urlaub!“, sagt Beate Otto, Tourismusbeauftragte des Rhein-Neckar-Kreises. „Voraussetzung ist natürlich, dass man offen dafür ist, die eigene Heimat neu zu entdecken.“ Zahlreiche kleine und große Überraschungen sind zwischen Weinheim und Sinsheim, zwischen Schwetzingen und Eberbach, zwischen Ladenburg und Neckargemünd erlebbar und – im wahrsten Sinne des Wortes – erfahrbar.

Deshalb stellt Beate Otto in diesen Sommerferien für jede Woche nicht nur einen Ausflugstipp für Familien vor, sondern auch eine aktuelle Tour, mit der die kürzlich zertifizierten RadGuides auf die Pedale und in die Landschaft locken. Dabei vermitteln sie nicht nur interessante Informationen zu Natur und Kultur, sondern auch zu Land und Leuten – und zeigen die Region in immer wieder frischen Zusammenhängen.

### **Mit der Familie: Monster, Ritter und Exoten in Weinheim**

In der Zweiburgenstadt ist das gesamte Programm auch für Kinder zu Fuß gut machbar – trotzdem lohnt sich bei diesem Tagesausflug gutes Schuhwerk und bei warmem Wetter eine Wasserflasche im Gepäck, denn es wird viel gelaufen!

Wer sich für das Tagesprogramm mit einem guten Frühstück stärken möchte, findet auf dem Weinheimer Marktplatz schöne Cafés, bei gutem Wetter natürlich auch einen Sitzplatz unter den japanischen Schnurbäumen. Von hier geht es zuerst zur Burgruine Windeck, der zweitältesten Burg an der Bergstraße. Doch „Oh Schreck, oh Graus“, was steht denn da am Wegesrand für ein furchtbares Tier? Kinder werden ihn sofort erkennen: Mit feurigen Augen, grässlicher Tatze, knotigen Knien und giftiger Warze steht da ein Grüffelo – zum Glück nur aus Holz.

Das zottelige Monster ist beliebt bei großen und kleinen Fotografen und die perfekte Gelegenheit für eine kleine Pause, bevor man den Weg zur Windeck fortsetzt. Für den gesamten Weg sollte man eine Dreiviertelstunde einrechnen, mit sehr kleinen Kindern natürlich ein wenig mehr.

Auf der Burgruine Windeck können Kinder sich fühlen wie Ritter und Burgfräulein und sich dabei ordentlich austoben. Während die Jüngeren jeden Winkel entdecken und sich auf die Suche nach dem sagenumwobenen Burgschatz machen, der unter dem Burgturm vergraben sein soll, genießen die Eltern eher die wunderbare Aussicht – besonders gut ist sie natürlich vom hohen Burgturm aus, der bestiegen werden kann. Bevor es wieder in die Stadt zurückgeht, kann man bei schönem Wetter eine Erfrischung im Biergarten genießen.

Es empfiehlt sich, bereits im Vorfeld abzuklären, ob Burgruine und/oder Biergarten am Wunschtage auch geöffnet sind. Die Öffnungszeiten finden sich unter [www.burgruinewindeck.de](http://www.burgruinewindeck.de) und können außerdem an den Schildern entlang der Wege hinauf zur Windeck abgelesen werden.

Zurück in der Stadt geht es zum Museum – aber nicht hinein. Stattdessen ist das Gebäude mit den grünen Fensterläden der Startpunkt für eine Rallye durch die Stadt mit vielen spannenden Informationen zu Weinheim und der Umgebung. Sie dauert rund eineinhalb Stunden, miträtseln darf dabei natürlich die ganze Familie.

Die Fragebögen gibt es bei der Tourist-Information am Marktplatz oder vorab online zum Download (<http://www.weinheim.de/2270713>).

Wer jetzt – vielleicht auch nach einer kleinen Eispause – noch unternehmungslustig ist, macht sich auf den Weg zum Exotenwald. Kinder werden den meisten Spaß daran haben, den Abenteuer-spielplatz unsicher zu machen, Erwachsene interessieren sie vielleicht eher für die zahlreichen ungewöhnlichen Baumarten. Unter anderem sind hier chilenische Andentannen, japanische und nordamerikanische Magnolienbäume oder Kalifornische Flusszedern zu bewundern. Und spätestens mit der Information, dass die riesigen Mammutbäume manchmal nach Schokoladenkuchen riechen sollen, kann man die Kinder vermutlich auch vom Spielplatz auf einen der drei Rundwanderwege locken. Gut zwei Stunden kann man hier verweilen, bevor man sich zum Abschluss noch einmal auf den Weg zum Marktplatz macht, um im Schatten der Bäume das Abendessen zu genießen.

**Auf dem Fahrrad: Ohne Wasser kein Leben**

Dem immer wichtiger werdenden Thema Wasser widmet sich diese Tour von RadGuide Elisabeth Breunig. Der gemütliche Rundweg von rund 30 km Länge, der für alle Fahrradtypen geeignet ist, startet und endet am Hockenheimer Wasserturm, der ggf. auch besichtigt werden kann. Los geht es dann durch das Gartenschaugelände und den Wald nach Ketsch. Zwischenziel ist die Altrheinbrücke, ein Wahrzeichen von Ketsch. Über die beeindruckende Holzkonstruktion von 54 Metern Länge und fast neun Metern Breite fahren die Teilnehmenden auf die Rheininsel.

Die gesamte Rheininsel ist ein Naturschutzgebiet. Auch neben dem bekannten Wildschweingehege haben Flora und Fauna Interessantes zu bieten: Die hier heimischen Kleinkrebse, Steinmarder und Feuersalamander wird man im Vorüberfahren eher nicht zu Gesicht bekommen, die schimmernden Libellen sieht man aber auf jeden Fall übers Wasser flitzen. Und mit ein wenig Glück flattern in den Abendstunden bereits die ersten Zwergfledermäuse durch den Himmel. Sie finden hier viel Futter, denn zahlreiche Insektenarten nutzen die blütenreichen Wiesen als Nahrungsquelle und Nistplatz. Auch der Vogelgesang am Abend ist beeindruckend. Eine Vesperpause wird in dieser Umgebung beim Försterhaus eingelegt. Im Anschluss geht es dann übers Land am Johanneshof vorbei, Richtung Siegelhain und Insultheimer Hof zurück nach Hockenheim.

Termin: 4. August 2021., 17 Uhr bis 20:30 Uhr

Anmeldung: direkt Elisabeth Breunig unter [ellibreu53@web.de](mailto:ellibreu53@web.de)

Kosten: 4 Euro pro Person

Weitere Informationen:

Weitere Tipps rund um Weinheim finden sich auf [www.weinheim.de/tourismus](http://www.weinheim.de/tourismus). Das gesamte Tourenprogramm für die RadGuides gibt es online unter <http://www.deinefreizeit.com/radtouren/radguides-rhein-neckar> oder als Printbroschüre über [freizeit@rhein-neckar-kreis.de](mailto:freizeit@rhein-neckar-kreis.de). Weitere Ausflugsziele gibt es auf [www.deinefreizeit.com](http://www.deinefreizeit.com), dem Freizeitportal des Rhein-Neckar-Kreises. Unter den Rubriken „Rad & Touren“, „Wandern & Touren“ und „Ein schöner Tag“ finden sich zahlreiche Vorschläge für Radtouren, Wanderungen und Tagesausflügen in der Region. Im Downloadbereich können die illustrierte Freizeitkarte sowie die Broschüren „Entdecken Sie unsere Region!“ und „Deine Radtouren. Unsere Heimat.“ kostenlos heruntergeladen oder über [freizeit@rhein-neckar-kreis.de](mailto:freizeit@rhein-neckar-kreis.de) bestellt werden.

### **An alle Schriftführer: Haben Sie Fragen zu Artikelstar 4.1?**

Sie erreichen uns telefonisch unter **06227 873-212** oder per E-Mail [artikelstar@nussbaum-medien.de](mailto:artikelstar@nussbaum-medien.de).





## Kirchliche Nachrichten

### Katholische Kirchengemeinde Brühl-Ketsch

#### Kontaktdaten

Pfarramt, Kirchenstr. 15, Telefon: 7601820, Fax: 7601025  
 www.kath-bruehl-ketsch.de,  
 pfarramt.bruehl@kath-bruehl-ketsch.de

#### 07.08., Samstag

16:00 Hl. Schutzengel Dankgottesdienst zur Eisernen Hochzeit von Maria und Horst Becker (Pfr. Sauer)  
 18:00 St. Sebastian Hl. Messe

#### 08.08. SONNTAG - 19. Sonntag im Jahreskreis

1 Kön 19,4-8; Eph 4,30-5,2; Joh 6,41-51

10:30 Hl. Schutzengel Hl. Messe

#### 10.08., Dienstag - Hl. Laurentius, Märtyrer in Rom (258)

18:00 St. Sebastian Hl. Messe

#### 11.08., Mittwoch

18:00 St. Sebastian Rosenkranzgebet

#### 12.08. Donnerstag

19:00 St. Sebastian Open-Air-Gottesdienst im Pfarrgarten Ketsch

#### 13.08., Freitag

17:30 Hl. Schutzengel Rosenkranzgebet

18:00 Hl. Schutzengel Hl. Messe

### Ökumenische Nachrichten

#### Auf der Suche nach Stille

Während der Sommerferien vom 04.08. – 08.09.2021 finden **keine** Mittwochabend-Andachten statt.

Da man sich aber in den augenblicklich besonders unruhigen Zeiten nach einem Raum der Ruhe sehnt, bleibt während der Ferienzeit die Tür unserer kleinen Evangelischen Kirche in Brühl, Kirchenstraße, jeden Mittwoch von 19 – 19.30 Uhr offen.

Alle Menschen, unabhängig von ihrer Konfession, können in unserer „Stillen Kirche“ Abstand vom Alltag finden und im Gebet Kraft sammeln, um gestärkt in die restliche Woche gehen zu können. Ehrenamtliche Mitarbeiter sind für evtl. Fragen vor Ort. Weiterhin müssen – genauso wie bei den Gottesdiensten – auch hier die Hygiene-Vorschriften beachtet werden.

Ihr Andachtsteam wünscht eine schöne Ferienzeit.

#### Mittwoch, 11.08.2021

19.00 Uhr Stille Kirche in der Ev. Kirche

#### Ökumenischer Sommer-Freiluftgottesdienst im Pfarrgarten

Das Liturgieteam der Pfarrgemeinde lädt in diesem Monat alle KetscherInnen und BrühlerInnen zu einem besonderen Freiluftgottesdienst mit Urlaubsatmosphäre ein: Am **Donnerstag, den 12.08.21 um 19 Uhr** wollen wir gemeinsam unseren Koffer packen und einen Abend lang „Urlaub“ im Pfarrgarten in Ketsch (Schwetzinger Str. 3) machen. Zusammen mit Pfarrer Marcel Demal aus Brühl wollen wir der Frage nachgehen, ob Jesus mit seinen Jüngern auch mal Urlaub gemacht hatte und warum Urlaub etwas zutiefst Christliches ist.

Im Anschluss wird eingeladen, sich mit sommerlichen Getränken zu erfrischen. Für sonnige Musik wird die Ketscher Gruppe „Neue Lieder“ sorgen.

Bringen Sie gerne Ihre Strand-/Campingmatte oder Ihren Campingstuhl mit – wir freuen uns auf Urlaub mit Ihnen!

Das Liturgieteam

### Evangelische Kirchengemeinde Brühl

#### Kontaktdaten

Pfarramt Brühl, Kirchenstr. 1, Telefon 71232, Fax 780421  
 E-Mail: bruehl@kbz.ekiba.de  
 Besuchen Sie unsere Homepage:  
 www.evkirche-bruehl-baden.de

#### Das Pfarrbüro ist besetzt:

Mo, Di, Mi 9.00 – 11.30 Uhr  
 Do geschlossen  
 Fr 8.30 – 10.00 Uhr

**Termine mit** Pfarrerin Börnig (Tel. 9479529) und Pfarrer Demal (Tel. 72618) nach Vereinbarung.

#### Sonntag, 08.08.2021 – 10. So. n. Trinitatis

09:30 Uhr Wandergottesdienst mit Pfarrer Demal und dem Bläserkreis  
 Treffpunkt. Parkplatz Friedhof Brühl

**Während der Sommerferien treffen sich unsere Gruppen und Kreise nur nach Vereinbarung**

#### Montag, 09.08.2021

19:00 Uhr Kirchenchorprobe im Gemeindezentrum

#### Mittwoch, 11.08.2021

14:00 Uhr Altentreff im Gemeindezentrum

19:00 Uhr Ökum. „Stille Kirche“ in der Evang. Kirche

#### Sonntag, 15.08.2021 – 11. So. n. Trinitatis

9:30 Uhr Gottesdienst im Gemeindezentrum (Demal)



Nachbarschaftshilfe  
Einrichtung der ev. und kath. Kirchengemeinden Brühl

**Tel.: 1 26 25 27**

Hockenheimer Straße 3

Bürozeiten: Mo + Mi: 9.00 – 12.00 Uhr

nachbarschaftshilfe@evkirche-bruehl-baden.de



ÖKUMENE  
BRÜHL



### Parteien

### Grüne Liste Brühl

**Die nächste Altpapiersammlung der Grünen Liste Brühl e.V. findet am Samstag, 21. August 2021 von 10 - 13 Uhr statt (auf dem Messplatz Brühl hinter Lidl)**

Wir sammeln wieder Altpapier und Bücher am 21. August 2021. Unterstützt wird die Sammlung vom Elternbeirat der Schillerschule Brühl. Bitte achten Sie darauf, dass keine Fremdstoffe im Papier oder den Kartons sind.

Folgetermine sind:

**18. September 2021, 16. Oktober 2021, 20. November 2021** (immer **am 3. Samstag des Monats**)

Haben sie Fragen zum Thema Altpapier oder den weiteren Sammlungen?

Schreiben Sie uns an [info@grueneliste-bruehl.de](mailto:info@grueneliste-bruehl.de).

**Informationen finden sie auch auf unserer Facebook-Seite Grüne Liste Brühl und der website [www.grueneliste-bruehl.de](http://www.grueneliste-bruehl.de)**



**Rauchmelder  
retten Leben**



Kulturelles

VVK ab  
16.08.21

Kultur  
in  
2021 Brühl

18. SEP.  
2021

20:00 Uhr Festhalle



T H E A T E R  
H E M S H O F S C H A C H T E L

## Liebe, Frust & Schwiegermütter

Nach knapp 25 Ehejahren hat auch bei Willi und Gisela Eiermann der Alltag die Leidenschaft erlahmen lassen. Damit Willis erotische Sinne wiedererwachen, hat sein Kumpel Paul die glorreiche Idee, eine Anzeige im Internet aufzugeben, um ein diskretes Treffen mit einer der Bewerberinnen zu organisieren. Logisch, dass Willis Gattin von diesem Vorhaben nichts erfahren darf.

Ohne, dass es die beiden Helden ahnen, plant Gieselas Freundin Waltraud fast zur gleichen Zeit das Gleiche wie Paul und Willi, damit ihre beste Freundin endlich wieder Schmetterlinge im Bauch spüren kann. Zu dumm, dass die beiden unerfahrenen Fremdgeher aus Versehen ihre Adresse zusammen mit der Annonce gleich mitveröffentlicht haben. Bald steht die Klingel bei den Eiermanns nicht mehr still und die Verehrer geben sich die Klinke in die Hand. Logisch, dass der Partner nichts davon erfahren darf und das Versteckspiel beginnt.

Dass ausgerechnet jetzt Willis Schwiegermutter Ilse ihre Tochter besucht, macht die Situation auch nicht gerade unkomplizierter. Die Situation läuft komplett aus dem Ruder als Einbrecher Ede sich ausgerechnet die Wohnung der Eiermanns für einen Bruch aussucht und leicht hinein, aber nicht mehr herauskommt. Eine rasante Tür auf und Tür zu Geschichte mit einem überraschenden Ende.

Mundartkomödie von Hans Schimmel



**Eintritt: € 19,- bis € 22,- (TK + € 3,-)**

Vorverkauf:

06202-2003-0 oder

[www.bruehl-baden.reservix.de](http://www.bruehl-baden.reservix.de)

Alle Karten sind personalisiert – Ausweisdokument muss vorgezeigt werden

**Tickets unter [www.reservix.de](http://www.reservix.de)**

und bei allen Reservix-Vorverkaufsstellen

[www.facebook.de/reservix](https://www.facebook.de/reservix)

Kultur  
in  
Brühl

2021

VVK ab  
16.08.21

Do. 30.09.2021  
20:00 Uhr – Festhalle

## SCHÖNE MANNHEIMS

Entfaltung

Eintritt: € 22,00 - € 25,00 (TK: + € 3,-)  
Einzelplatznummerierung



Do. 21.10.2021  
20:00 Uhr – Festhalle

## WOLFGANG TREPPER

Kabarett Tour 2021

Eintritt: € 22,00 - € 25,00 (TK: + € 3,-)  
Einzelplatznummerierung



Do. 11.11.2021  
20:00 Uhr – Villa Meixner

## RENÉ SYDOW

Heimsuchung

Eintritt: € 20,00 (TK: + € 2,-)  
Einzelplatznummerierung



Tickets unter [www.reservix.de](http://www.reservix.de)

und bei allen Reservix-Vorverkaufsstellen

 [www.facebook.de/reservix](https://www.facebook.de/reservix)



## Vereine

### Gewerbeverein Brühl & Rohrhof

#### Einladung zur Jahreshauptversammlung des Gewerbevereins Brühl & Rohrhof

Der Gewerbeverein Brühl & Rohrhof lädt sehr herzlich ein zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am **Dienstag, den 17. August, um 19.30 Uhr**. Die Zusammenkunft wird im **Clubhaus des Fußballvereins am Schrankenbuckel, Brühl**, stattfinden.

Die Tagesordnung umfasst folgende Punkte:

1. Begrüßung durch die 1. Vorsitzende Bianca Mückenmüller
2. Rückblick auf das Jahr 2020 / 2021
3. Kassenbericht des Schatzmeisters Matthias Mückenmüller
4. Bericht der Kassenprüferinnen Sabiha Kirmizitas und Sabrina Klenanz
5. Entlastung des Schatzmeisters
6. Mitgliederehrungen für 10- und 20-jährige Mitgliedschaft, Übergabe der Ehrennadel der Gemeinde Brühl
7. Candlelight Shopping 2021
8. Gemeinsames Marketing
9. Anträge und Verschiedenes

Anträge, Wünsche und Anregungen zur Versammlung sind immer willkommen und sollten bis spätestens 13. August beim Vorstand eingegangen sein.

Alle Mitglieder des Gewerbevereins sind herzlich eingeladen. Aus organisatorischen Gründen wird um Anmeldung bis **spätestens Freitag, 13. August**, am besten per E-Mail an **info@gv-bruehl.de** gebeten.

Der Gewerbeverein freut sich auch über interessierte (Noch-) Nichtmitglieder an diesem informativen Abend. Viel Wissenswertes über den Verein, alle aktuellen Termine und Berichte finden Sie übrigens auch auf der Homepage [www.gewerbeverein-bruehl-rohrhof.de](http://www.gewerbeverein-bruehl-rohrhof.de).

bh

### Katholische Frauengemeinschaft Rohrhof

#### Gottesdienst feiern und Gutes tun - Weltgebetstag 2021



Foto: Franz

Weltgebetstag im Juli? Ja warum eigentlich nicht. Es ist wichtig, den Frauen aus Vanuatu eine Stimme zu geben – egal zu welcher Zeit. Das dachte sich das ökumenische Vorbereitungsteam vom Weltgebetstag in Rohrhof und plante den im März ausgefallenen Gottesdienst kurzerhand in den Juli als Open-Air-Veranstaltung nach. Der Wettergott meinte es gut mit den Frauen, indem er das perfekte Sommerwetter für diesen Nachmittag schickte. Zahlreiche TeilnehmerInnen nahmen in der Arena des Steffi-Graf-Parks Platz, um zusammen mit der Gemeindeforferentin Sigrun Gaade-Mür den Gottesdienst zu feiern. Bei ihrer Begrüßung erwähnte Elsbeth Franz die Aktualität des Mottos vom Weltgebetstag

„Worauf bauen wir?“ und brachte es in Zusammenhang mit der Flutkatastrophe, die wir in Deutschland in den letzten Tagen erlebt haben. „Die Problematik des Gastgeberlandes Vanuatu mit all den Überschwemmungen und Zerstörungen haben wir nun im eigenen Land erlebt.“ In der Liturgie, die von den Frauen aus Vanuatu gestaltet wurde, kam auch die Problematik der Frauen in einem Rollenspiel zum Ausdruck. In den Familien ist oft kein Geld vorhanden, um das Schulgeld für die Mädchen bezahlen zu können. Mangelernährung, sowohl in der Stadt als auch auf dem Land, erschweren die normale Entwicklung, hohe Arbeitslosigkeit, die vor allem die Mädchen trifft, ist an der Tagesordnung. Dem Liedruf „Hilf hören und handeln oh Gott“ kamen die Frauen schon im März nach, indem sie bei der stillen Gebetswache eine Spende zugunsten der Frauen auf Vanuatu an das Weltgebetstagskomitee überwiesen haben. Und auch bei diesem Gottesdienst blieb die Bitte nach einer Spende für die Flutopfer in den deutschen Überschwemmungsgebieten nicht ungehört. Durch den anschließenden Marmeladeverkauf und mit einer zusätzlichen Spende der katholischen Frauengemeinschaft Rohrhof kann die Gemeinschaft 500,00 € für die Fluthilfe überweisen. An alle, die zu diesem großen Zeichen der Solidarität beigetragen haben, geht ein herzliches **DANKE!** fr

### Forum älterwerden

#### Gottesdienst am 28.07.2021 des Forums „älterwerden“

#### Letzter Gottesdienst in der Schutzengel Kirche vor der Sommerpause

Pfarrer Erwin Bertsch begrüßte die Besucher zu diesem Gottesdienst bei dem auch wieder gesungen werden durfte. Frank Meiswinkel spielte die Orgel. Das Thema dieses Gottesdienstes war: „Alt werden bedeutet weise werden. Wir brauchen in diesen außergewöhnlichen Zeiten das Gespräch mit Gott, um unsere Sorgen und Ängste, seelisches und körperliches Leid in einem Gebet bei einem Gottesdienst, Trost und Aufmunterung zu finden.“ Gisela Bartonek und Maria Becker gestalteten den Gottesdienst mit. Das Team bedankte sich bei allen Anwesenden für das Besuchen des Gottesdienstes und hofft, dass alle gesund am 15. September den Eröffnungs-Gottesdienst mitfeiern können. Sollte anschließend eine Veranstaltung stattfinden können, wird das in der Rundschau, Schwetzinger Zeitung und im Pfarrblatt mitgeteilt. Jeder Besucher bekam als kleines Dankeschön für das Mitfeiern des Gottesdienstes ein Präsent für eine gemütliche Teepause daheim. „Wir können keine großen Taten vollbringen, aber kleine Dinge mit großer Liebe tun (Mutter Teresa)“.

Das Forum „älter werden“ wünschte allen älteren Mitbürgern und ihren Familien schöne Ferien.

AHe

### Verein für Heimat- und Brauchtumpflege Brühl/Rohrhof e.V.

#### Kennen Sie Brühl? Das Ostlandkreuz auf dem Friedhof Brühl

Am 12. August ist es 70 Jahre her, dass auf dem Brühler Friedhof ein Ostlandkreuz geweiht wurde. Ein Mahnmal zur Erinnerung an die Opfer von Flucht und Vertreibung aus den ehemaligen deutschen Siedlungsgebieten in Osteuropa. Dieser Weiheakt fand damals im Rahmen des Tages der Heimatvertriebenen statt, der 1951 unter der Schirmherrschaft von Bürgermeister Alfred Körber in Brühl durchgeführt wurde – und er war der Höhepunkt der zweitägigen Veranstaltung.

Umrahmt wurde dieser Festakt von einem Festzug und einer Großkundgebung des LDV (Landesverband der heimatvertriebenen Deutschen) auf dem Messplatz, auf dem u. a. auch Landrat Dr. Valentin Gaa sprach. Die Anteilnahme der Brühler Bevölkerung und Vereine war groß: Die örtlichen Männergesangsvereine Concordia Brühl, Sängereinheit Rohrhof und Sängerbund Brühl sowie der evangelische Kirchenchor unter Leitung von Willy Käser gestalteten den Weiheakt auf dem Friedhof musikalisch.

Pfarrer Johannes Beykirch nahm die kirchliche Weihe des Ostlandkreuzes vor. Das etwa 5 Meter hohe Ostlandkreuz wurde von Architekt Ernst Törke aus der Gartenstraße 33 in Rohrhof errichtet. Es wurde in der Mitte des Brühler Friedhofs aufgestellt, umgeben von Trauerweiden. In seiner Ansprache griff Bürgermeister Alfred Körber auch das Problem der Aufnahme und Integration der Flüchtlinge und Vertriebenen auf, wenn er darauf hinwies, dass das „Vertriebenenproblem“ trotz aller materiellen Hilfe „weder von einer Gemeinde, noch vom Staat oder Bund gelöst werden (könne).“

Denn deutschlandweit waren neben den Millionen Vertriebenen auch Millionen Ausgebombte und Evakuierte unterzubringen. Eine kleine Gemeinde wie Brühl konnte damals auch nur auf die vor Ort verfügbaren Privatwohnungen zugreifen, musste die zugewiesenen Flüchtlinge auch gegen den Willen der Eigentümer einweisen. Körbers Amtsvorgänger Wilhelm Keßler kostete dies 1948 wohl die Wiederwahl.

Für eine kleine Gemeinde war die Unterbringung und Versorgung durchaus ein Problem. Vor dem Krieg verzeichneten Brühl und Rohrhof zusammen etwa 4.300 Einwohner mit ca. 1.100 Haushalten. Und es waren fast Tausend dazugekommen: Im Januar 1951 meldete die Gemeinde 942 Flüchtlinge an die zuständige Abteilung im Landratsamt. Die größte Gruppe stellten die Vertriebenen aus der CSR (heute: Tschechien) mit 519 Personen, gefolgt von denen aus den Gebieten östlich der Oder und Neiße mit 285 Personen und Ungarn mit 107. Aus Polen, Russland, Österreich, Jugoslawien und Rumänien waren wenige Flüchtlinge nach Brühl und Rohrhof gekommen.

Es sollten in den kommenden Jahren noch mehr werden. Im Jahr 1965 war das Holzkreuz durch Witterungseinflüsse beschädigt und man entschloss sich, im Rahmen der Neugestaltung der Friedhofsanlage einen Gedenkstein zu setzen. Das durch Spenden finanzierte Denkmal wurde zum Jahr der Menschenrechte am 1. November 1965 enthüllt.

Geschaffen hatte es der Bildhauer Thienhaus aus Schwetzingen. Der graue Stein zeigte neben der Inschrift „Verlorene Heimat 1945 / Den Toten zum Gedenken“ eine Frau mit einem Kind auf der Flucht, daneben ein Kreuz. Es ist in der Mitte der Abteilung D auf dem Brühler Friedhof zu finden. Kro



Foto: HBV

## Chorgemeinschaft Brühl Baden e.V.

### Qualifizierung zum Lebenslang-Musik-Begleiter

Musik und Gesang sind für viele Menschen ein unverzichtbarer Bestandteil des Lebens. Gerade im Alter wird es jedoch aufgrund gesundheitlicher Einschränkungen oder sozialer Hürden zunehmend schwieriger, an musikalischen Angeboten teilzunehmen. Um dieser Problematik entgegenzuwirken absolvierten zwei aktive Sängerinnen vom Chor LadyPUR der Chorgemeinschaft Brühl, eine entsprechende Fortbildung zum **Lebenslang-Musik-Begleiter**.

Die „Lebenslang-Musik-Begleiter“ ermöglichen betagten und hochaltrigen Senioren\*innen das aktive Singen und Musizieren. Die Musik-Begleiter machen ehrenamtliche Hausbesuche oder Zimmerbesuche im Pflegeheim. Auch weitere Formate „auf Abstand“ sind in Corona-Zeiten möglich.

Die Vorstandschaft bedankt sich für diesen Willen zur Fortbildung, verbunden mit der Bereitschaft zum sozialen Engagement. Herzliche Gratulation zum erfolgreichen Abschluss.

Sollten Sie an einer Kontaktaufnahme interessiert sein, dann:

**Info:** [www.chorgemeinschaftbruehl.eu](http://www.chorgemeinschaftbruehl.eu)

**E-Mail:** [1.Vorsitzender@chorgemeinschaftbruehl.eu](mailto:1.Vorsitzender@chorgemeinschaftbruehl.eu)

**Telefon:** 06202 64419

Gerd Scherer

Vorstand CGBB e.V.



Von links Christiane Senglaub und Christiane Schönberg bei der Präsentation ihrer neu erworbenen Zertifikate  
Foto: privat

## Turnverein Brühl 1912 e.V.

### Kameradschaftskreis TV Brühl

Am kommenden Mittwoch, den 11. August trifft sich der Kameradschaftskreis des TV Brühl – unter allgemeinen Corona- und Hygienebedingungen – ab 17 Uhr im Nebenzimmer des TV-Clubhauses. Bei schönem Wetter im Biergarten. Gäste sind willkommen.

HK.

### Abteilung Boule

#### Erfolgreiches Boulewochenende

Letzten Samstag fand der erste Spieltag des „Corona-Cups“ statt. Von den insgesamt 5 Mannschaften in unserer Gruppe B trafen sich die Spieler des SC Käfertal, der Badenia Feudenheim und TV Brühl 1912 e.V auf unserem Boulegelände.

Nach langer Zeit kam endlich mal wieder ein wenig Liga-Feeling auf, auch wenn beim Corona-Cup ein etwas anderer Modus gespielt wird.

In der ersten Runde des Tages traten wir gegen Badenia Feudenheim an. Die Runde ging mit drei Siegen (Tête, Doublette, Triplette mit Mixte-Verpflichtung) an uns.

Anschließend spielten wir gegen die Mannschaft aus Käfertal. Hier gewannen wir sowohl das Tête, als auch das Doublette, das Triplette wurde sehr deutlich verloren. Jedoch ging auch dieser Spielpunkt an uns.

In der letzten Begegnung trafen Badenia und Käfertal aufeinander. Hier gingen die Spieler von Badenia Feudenheim als Sieger vom Platz.

Anschließend wurde bei Gegrilltem und Salaten in Erinnerungen geschwelgt, was leider dann durch die Mückenplage zu einem schnellen Ende führte.

Am darauffolgenden Sonntag hatten wir erneut die Spieler und Spielerinnen Badenia Feudenheim auf dem Platz. An diesem Tag wurde die erste Runde des BBV-Pokal gespielt. Hier ist der Modus sechsmal Tête, dreimal Doublette und zweimal Triplette. Pro gewonnenes Tête gibt es einen Punkt, für das gewonnene Doublette drei Punkte und das Triplette fünf Punkte.

Die Badenia hatten das Team gegenüber dem Vortag deutlich verstärkt. Trotzdem gelang es uns, von den sechs parallel laufenden Têtes vier zu gewinnen. Auch die drei Doubletten gingen an uns. Somit hatten wir bereits 13 Punkte erzielt und das Spiel gewonnen. Trotzdem wurden auch die beiden Tripletten ausgetragen, von denen wir ebenfalls eins gewinnen konnten.

Es war mal wieder schön, dass unser Boulegelände mit Leben gefüllt war. Hoffentlich sehen wir uns bald wieder.

(sk)

## Fußballverein 1918 Brühl e.V.

### Angebot Jedermannsport junger Erwachsener mit Sportabzeichen

„Back to Sport“ heißt es bei der neu gegründeten Trainingsgruppe für junge Erwachsene mit einem Durchschnittsalter von 35 Jahren. Nach der „Corona-Pause“ endlich wieder gemeinsam Sport machen, hat sich die aktuell 12-köpfige Gruppe gedacht und nach Rücksprache mit Abteilungsleiter Stefan Hoffmann sofort in die Tat umgesetzt. Unter der Leitung von **Kathrin Wagner**, ausgebildete Sport- und Gesundheitstrainerin und selbst bis zu ihrem 20. Lebensjahr aktiv im Leichtathletik-Geschehen dabei, werden **jeden Mittwoch** und **Freitag jeweils ab 18 Uhr** im Alfred-Körper-Stadion die Grundlagen wie Dehnung – Kräftigung – Lauf – Sprung – Wurf des Athletiktrainings durchgeführt und erlernt. Unterstützung erfährt Kathrin Wagner durch **Nadine Waldeck**. Nach Absprache kann das Programm auch mit Yoga-Übungen durch **Franziska Semling** erweitert werden.

Ziel ist es, (freiwillig) das Deutsche Sportabzeichen in den Bereichen Koordination, Kraft, Ausdauer und Schnelligkeit jährlich abzulegen. Das Angebot richtet sich an alle Sport-Begeisterten. Die, die es mal waren und wieder werden wollen und ganz klar auch jene, welche mit Leichtathletik noch nie was „am Hut hatten“.

Wer Interesse daran hat findet die Kontaktdaten auf der Vereins-Homepage [www.fv-bruehl/leichtathletik/Gruppen](http://www.fv-bruehl/leichtathletik/Gruppen).

Wir freuen uns auf Euch.



Kathrin Wagner (li.) mit der Trainingsgruppe Foto: Nadine Waldeck

## Fußball

### Finale! FV Brühl 2 gewinnt nach Verlängerung

#### Fußball-Kreispokal Halbfinale:

#### FV Brühl 2 – SG Hohensachsen

3:2 n.V. (0:1) (1:1)

Ein hartes Stück Arbeit war nötig, ehe der Finaleinzug des FV Brühl 2 feststand.

Es entwickelte sich von Beginn an eine Partie auf Augenhöhe, eine verunglückte Flanke von Marco Clausen, die auf der Querlatte des gegnerischen Gehäuses landete, war die erste Gelegenheit des FVB. Die Gastgeber agierten in der Folgezeit planlos, agierten zu oft mit langen Bällen, die meist nicht ankamen, der Spielaufbau war mangelhaft. Da auch Hohensachsen nicht gerade Torgefahr versprühte, musste eine Standardsituation zum ersten Treffer erhalten. Tobias Kuhn zirkelte einen Freistoß zur 0:1-Führung für die Gäste in den Torwinkel (30.). Trainer Michael Eisenhauer muss in der Halbzeitpause die richtigen Worte gefunden haben, seine Mannschaft präsentierte sich nach Wiederanpfiff deutlich verbessert. Freistöße von Christian Distelrath (50.) und Alessandro Cammilleri führten zunächst nicht zum Erfolg.

Nachdem sein Bruder Vitorio Cammilleri im Strafraum gelegt wurde, trat der gefoulte selbst an und vollstreckte zum 1:1-Ausgleich (54.). Brühl drängte jetzt auf die Führung, Chancen von Mario Tessitore (63. + 69.), V. Cammilleri (74.) und Marcel Rutz (77.) blieben aber ungenutzt. Die Riesenchance das Spiel in der regulären Zeit zu entscheiden hatte dann allerdings der Gast. Brühls junger Keeper Elias Geier parierte einen von Rafal Ziemlicki getretenen Foulelfmeter (85.).

So ging es mit dem 1:1-Unentschieden in die Verlängerung. Es war gerade mal eine Minute gespielt, als sich Nico Reffert auf links außen durchsetzte, Tessitore bediente, der zum 2:1 einschoss (91.). Die Führung hatte allerdings nicht lange Bestand, Imanuel Jesse nutzte eine Schlafmützigkeit der Brühler Abwehr und vollstreckte unbedrängt zum 2:2-Ausgleich (97.).

Ein mögliches Elfmeterschießen verhinderten die Cammilleri Brüder. Einen langen Einwurf von Alessandro in den Strafraum verwertete Vitorio per Kopf zum 3:2-Siegtreffer für den FV Brühl 2 (110.).

vm

### Unsere Jugendtrainer bilden sich aus – erster Lizenz-Lehrgang absolviert!

Vier unserer Jugendtrainer haben sich am vergangenen Wochenende auf den Weg in die Sportschule Schöneck bei Karlsruhe gemacht, um dort den ersten dreitägigen Lehrgang zu absolvieren, der am Ende zum Erwerb der C-Lizenz führt. Die Jugendleitung ist sehr stolz auf den Einsatz ihrer Jugendtrainer! Im Training der Bambini und F-Jugend diese Woche konnten die Trainer direkt ihr neues Wissen anwenden und erhielten viel positive Rückmeldung von Kindern und Eltern.

Nach dem Besuch des DFB-Mobils letzte Woche ist dies ein weiterer Baustein zur Weiterbildung und Qualifizierung der Jugendtrainer beim FV Brühl.

MS



V.l.n.r.: Jugendtrainer Ben Hellkötter, Daniel Schubert, Jonas Rehbein, Colin Fellhauer Foto: Manuela Schubert, FV Brühl

## Sportverein Rohrhof 1921 e.V.



### Fußball

#### Spielbericht

Die 1. Mannschaft hat gut die Hälfte der Vorbereitung absolviert und befindet sich immer noch im schweißtreibenden Training.

Bisher eine relativ positive Bilanz der Vorbereitungsspiele:

Die Mannschaft von Trainer Medina-Lopez gewann gegen RW Rheinau 2 mit 10:1, gegen Oftersheim 2 mit 3:0, gegen VFL Neckarau ging das Spiel nur 45. Minuten und endete 2:2, gegen SV98 Schwetzingen gewann man 4:0 und gegen Azzuri Lampertheim verlor man mit 1:2.

Dazu kamen zwei Pokalspiele im Badischen Rothaus Pokal.

In der ersten Runde spielte das Team von Medina-Lopez in VFL Hockenheim und gewann dort mit 7:1.

#### Spielbericht:

Stark ersatzgeschwächt ging die Mannschaft um Trainer Medina-Lopez in die erste Pokal-Runde beim B-Ligisten VFL Hockenheim. Die Anspannung der Beteiligten war groß, nach der langen Zwangspause, das erste Pflichtspiel. Auf einem kleinen Rasen machte Rohrhof von Beginn an viel Druck und wollte in Hockenheim früh die Weichen auf Sieg stellen. Mit der ersten guten Chance ging man dann auch durch Guimaraes mit 1:0 in Führung. Rohrhof ließ Hockenheim kaum Platz und Räume durch eine starke Druckphase in der Anfangsviertelstunde. Dann passierte, durch eine kleine Unauffälligkeit in der Hintermannschaft, der sehr überraschende Ausgleich durch Volz. Aber die Gastmannschaft aus Rohrhof ließ sich dadurch nicht beirren und setzte den Gegner gleich wieder unter Druck.

In der 38. Minute war es dann abermals Guimaraes, der eine schöne Kombination zur 2:1-Halbzeitführung verwandelte. Direkt nach Wiederanpfiff ließ Daniele Parisi sich nicht zweimal bitten und schoss in der 46. Minute das 3:1. Das war ein Schock für Hockenheim, die nach der Pause sich einiges vorgenommen hatten. Das Tor nahm ihnen den Wind aus den Segeln und Rohrhof konnte ohne Probleme sein Spiel weiter durchsetzen.

In der 65. Minute traf Nimiero zum 4:1 und 5 Minuten später gar zum 5:1. Als bei der Heimmannschaft die Kräfte nachgelassen hatten setzte Rohrhof die beiden Schlüsselpunkte durch schnelle und schöne Spielzüge über außen. In der 82. Und 86. Minute traf Chihade zum 6:1 und zum 7:1-Endstand. Ein Einstand nach Maß für den neuen Trainer in Rohrhof, aber man muss immer noch weiter arbeiten, damit man konkurrenzfähig in die Runde gehen kann.

In der zweiten Runde am letzten Sonntag ging es gegen den höherklassigen SC 08 Reilingen. Das Spiel wurde erst im Elfmeterschießen gewonnen.

#### Spielbericht:

In einem sehr ausgeglichenen Spiel in der zweiten Runde des Rothaus Pokal traf Rohrhof auf SC 08 Reilingen, die eine Klasse höher, in der Kreisliga zuhause sind. Erstmals wurde auf dem neuen Rasenplatz in der Gartenstraße gespielt. Das Spiel war auf Augenhöhe und beide Mannschaften tasteten sich erstmal ab. Chancen waren eher Mangelware, außer durch Standards. Nach einem Eckball jubelten die Anhänger aus Reilingen bereits, aber der Schiri entschied davor auf Foulspiel. Die Gäste taten sich schwer und kamen meist mit langen Bällen, die von der Hintermannschaft des SV Rohrhof gut verteidigt wurden. Somit ging es mit 0:0 in die Halbzeit. Nach der Halbzeit spielte Rohrhof mutig, wodurch sich einige Torchancen ergaben. Die beste hatte wohl der Torjäger Parisi, als er alleine auf den Torhüter aus Reilingen zu lief, aber knapp an ihm scheiterte. In der 79. Minute war es dann endlich so weit und diesmal konnten die Anhänger von Rohrhof jubeln, als Parisi einen Schuss am Reilinger Schlussmann vorbeibrachte.

Die Mannschaft von Trainer Medina Lopez stellte sich nun auf Defensive um und versuchte die Führung über die Zeit zu bringen. Reilingen machte mächtig Druck und eine kleine Nachlässigkeit in der 88. Minute brachte dann noch den 1:1-Ausgleich. Was gleichzeitig auch die letzte Chance und somit Verlängerung bedeutete. In der Verlängerung gab es einen offenen Schlagabtausch und der Siegtreffer lag mehrmals auf dem Präsentierteller. Nachdem keiner Mannschaft die Entscheidung gelang, ging es ins Elfmeterschießen. Dort war das Glück auf Seite von Rohrhof, die sich bei ihrem Torhüter Tohn bedanken können, der gleich drei Elfmeter parierte. Rohrhof durfte am Ende jubeln und freut sich kommenden Sonntag, den 08.08.2021 um 17 Uhr in der nächsten Runde auf Leutershausen.

Am kommenden Sonntag, den 08.08.2021 um 17 Uhr spielt Rohrhof zuhause in der dritten Runde des Rothaus Kreispokals gegen den Kreisligisten FV Leutershausen. Unser Trainer Medina Lopez wird die passende Mannschaft stellen, um alles zu versuchen im Kreispokal eine Runde weiter zu kommen. Unter der Woche wird weiter getestet.

Am Dienstag um 19 Uhr zuhause gegen FV 08 Hockenheim und am Mittwoch um 19:30 Uhr bei der Spvgg Ilvesheim. Das letzte Vorbereitungsspiel findet am 15.08.2021 um 11 Uhr in der Gartenstraße statt. Am 22.08.2021 um 15 Uhr startet die Kreisklasse A in die Runde. Dort trifft die Mannschaft direkt im Derby auf die TSG Rheinau, welche wieder als Favorit in die Saison geht. Bis dahin wird der Trainer weiter an den letzten Prozent der Fitness und der Spielcleverness arbeiten.

Daniel Hahn

### Leichtathletik

#### U12-Athlet\*innen qualifizieren sich für Regionalfinale der VR Talentiade

Am 17. Juli absolvierten die Leichtathleten der Altersklassen U10 und U12 des SV Rohrhof den VR Talentiade Speeds Kids Wettkampf. Mit Baden-Württemberg weit fast 1.200 Kindern aus 34 Vereinen war dieser Wettkampf eine großartige Aktion und ein toller Ersatz für die vielen pandemiebedingt ausgefallenen Wettkämpfe dieser Saison. In der U10er-Mannschaft belegten **Amilia Jödicke, Liara Auer, Paula Geschwill, Emilian Auer, Jana Budavari, Mariella Mattekatek** und **Stella Wolf** den 4. Platz der Region Nord-West. Wir gratulieren zu dieser hervorragenden Leistung! Und auch unsere Teilnehmerinnen und Teilnehmer der Altersklasse U12 haben tolle Ergebnisse erzielt: **Matteo Mattekatek** (M11) belegte mit 626 Punkte im Dreikampf den 13. Platz. **Linda Keil** (W11) erreicht mit 449 Punkten den 23. Platz. **Martha Gebhardt** erreicht mit 686 Punkten Platz 6, **Sophia Ziffzer** Platz 8 und **Finja Lorbeer** Platz 9 in der Altersklasse W10. Alle fünf schafften es sogar, sich mit ihren Leistungen für das Regionalfinale am 18. September in Dielheim zu qualifizieren. Wir drücken hierfür allen 5 Athletinnen und Athleten die Daumen! Auf Grund der guten Leistungen wurde Martha darüber hinaus in das Team der LG Kurpfalz berufen und durfte beim BSMM-Qualifikation-Wettkampf in Mannheim starten. Sie startete in den Disziplinen 50 m Sprint, Weitsprung und in der 4 x 50 m-Staffel. Hierbei konnte die 9-Jährige besonders im Weitsprung mit einer Weite von 3,55 m überzeugen.

SV Rohrhof Leichtathletik

#### Abschlusswettkämpfe begeistern Rohrhöfer Leichtathletik-Kinder

Am 26. Juli entfiel das letzte Training vor den Sommerferien für die Altersklassen der Minis und U8/U10, denn das Trainerteam hatte sich überlegt die Athletinnen und Athleten mit einem Abschlusswettkampf in die wohlverdienten Ferien zu entlassen. Da im vergangenen Jahr keine Wettkämpfe stattfinden konnten, dieses Jahr sogar das traditionelle Rohrhöfer 1. Mai-Sportfest schon zum zweiten Male abgesagt werden musste, wollten die Verantwortlichen ihren Sportlerinnen und Sportlern dennoch mal ein wenig „Wettkampf-Feeling“ bieten. Der Wettkampf wurde nur vereinsintern mit Hilfe der Trainer, Eltern und der älteren Leistungssport-Athletinnen durchgeführt.



Gruppenfotos der Trainingsgruppen U12 (oben), U8 bis U10 (mitte), U6 (unten)  
Foto: K. Keller

Bei leider sehr wechselhaftem Wetter konnten sich unsere Nachwuchstalente in den Kinderleichtathletikdisziplinen 30-Meter-Hürdensprint, Hindernisweitsprung, Ballwurf und Hindernis- bzw. Crosslauf messen.

Die Kinder und Jugendlichen waren mit vollem Eifer dabei und so konnten viele gute Leistungen an diesem Montag gefeiert werden. Zur Belohnung erhielten alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer eine Urkunde, ein kleines Geschenk und ein Wassereis.

Auch für die U12er-Trainingsgruppe war ein Abschlusswettkampf angedacht, welcher jedoch wegen des schlechten Wetters auf einen Termin nach den Sommerferien verlegt wurde.

Wir danken alle Eltern, Helfern und unserer Leistungssportgruppe, die uns bei der Durchführung des Wettkampfs unterstützt haben.

SV Rohrhof Leichtathletik

### Tennisclub Brühl 1965 e.V.

#### Medenspiel am 28.07.2021

Mittwoch, 28.07.2021

#### 1. Bezirksklasse

#### Damen 50 ./ TG Käfertal

5:1

Nach den Einzeln stand es 3:1. Jutta Doll punktete 0:6, 6:1, 1:0 (10:6), Traudl Anselmann 6:1, 6:3 und Sabine Plasczyk 6:1, 6:0. Petra Grabler verlor im Match-Tie-Break 7:6, 1:6, 0:1 (8:10). Im Doppel siegten Jutta Doll/Sabine Plasczyk 2:6, 6:2, 1:0 (10:2) und Gabi Lutz/Annette Siebenlist 6:3, 6:3. jd

#### ICH KENN DICH NOCH NICHT

Über 50 Tennisbegeisterte trafen sich am 27.07.2021 ab 16.00 bis 21.00 Uhr auf der Anlage des TC Brühl, um gemeinsam Tennis zu spielen und/oder unter der Leitung der Trainer unserer zukünftigen Tennisschule (NGTC) zu trainieren.

Schon um 15.30 Uhr trafen die ersten Teilnehmer und Teilnehmerinnen ein; darunter viele Kinder im Alter von drei bis fünfzehn Jahren. Was für ein Leben auf der Anlage!

Den langjährigen Mitgliedern kamen fast wehmütige Bilder aus den frühen Tagen des Clubs in Erinnerung als noch auf einen freien Platz zum Spielen gewartet werden musste. Und es passierte das, was wir uns bei der Planung erhofft hatten, und was früher „gang und gäbe“ war: die Wartenden kamen miteinander ins Gespräch und so manche Info wurde ausgetauscht und Kontakte wurden geknüpft. Die NGTC unter der Leitung von Sina Krieger organisierte die Trainingseinheiten so, dass alle, die trainieren wollten, die Möglichkeit dafür bekamen.

An dieser Stelle an Sina und ihr Team herzlichen Dank für den reibungslosen Ablauf und die vielfältigen und abwechslungsreichen Übungen, die einige an die eigene Hände- und Fußkoordinationsgrenze und auch ins Schwitzen brachten. Und wie immer sorgte der Vergnügungsausschuss für das „Außenherum“, in Sachen Getränke und kleinem Imbiss. Um 21.00 Uhr endete der offizielle Teil dieser Veranstaltung. Der inoffizielle soll den Gerüchten nach bis weit nach Mitternacht gedauert haben. Unser Fazit: Wir haben mit dieser Aktion unser gestecktes Ziel erreicht, denn **JETZT KENN ICH DICH!**

UMW



V. l. David Kispert, Noah von Aschwege, Mateo Mattekat u. Max Krüger und Trainerin Sina Krieger  
Foto: Wolfgang Möhl

### Obst- und Gartenbauverein Brühl

#### Jahreshauptversammlung des Obst- und Gartenbauvereins

Einladung zur Mitgliederversammlung (Jahreshauptversammlung) am **Sonntag, 08.08.21** um 15:00 Uhr im Gasthaus TV Clubhaus Wiesenplätze Brühl

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung und Totengedenken
  2. Bericht des Vorstandsteams
  3. Bericht des Kassiers
  4. Stellungnahme der Kassenprüfer
  5. Entlastung der Vorstandschaft und des Kassiers
  6. Programm und Termine für das Jahr 2021
  7. Verschiedenes
  8. Ehrungen
  9. Bilder der vergangenen Lehrfahrten
- Anmeldungen für die geplante Lehrfahrt sind nur auf der Sitzung möglich.

#### Kaffee und Kuchen

Verbindliche Anmeldungen zur Sitzung sind erforderlich! Bis spätestens 3. August 2021, Tel.: 06202 74883 (J. Appel) – AB vorhanden. Das Vorstandsteam Jutta Appel / Angelika Herm

### Bürgerinitiative Geothermie Brühl/Ketsch

#### Einladung zum BI - Stammtisch nur für Mitglieder

Die Mitglieder der Bürgerinitiative Brühl/Ketsch treffen sich am Donnerstag, 12. August 2021 um 18.30 Uhr im TV-Clubhaus, Brühl, Wiesenplätz 2. Wir freuen uns sehr auf Ihr Kommen.

### TIPPS FÜR UNSERE AUTOREN:

Bei PDF-Dateien müssen alle Schriften eingebettet sein.



## Sonstiges

### Akademie für Ältere

**Veranstaltungen vom 09.08.2021 bis 15.08.2021**

#### Montag, 09. August

10:40 1609 Modul 2: Zur Navigation auf See ... >  
Peter Leonhardt, > E06 EG

**Anmeldung unter Tel.-Nr.: 06221/975032 erforderlich!**

#### Dienstag, 10. August

08:00 4120 Exklusive Tagesbusfahrt nach Rothenburg  
ob der Tauber > Kulturfahrt  
Rudi Siegel

**Anmeldung unter Tel.-Nr.: 06221/975041 erforderlich!**

12:20 5501 Themen aus der digitalen Welt –  
Heute: Aspekte zur Sicherheit im Internet >  
Werner Alle, > 115 1.OG

**Anmeldung unter Tel.-Nr.: 06221/975032 erforderlich!**

#### Mittwoch, 11. August

09:30 4121 Arboretum 2 - Heidelberger Stadtwald >  
Kulturfahrt  
Joachim Gerhard

**Anmeldung unter Tel.-Nr.: 06221/975041 erforderlich!**

#### Donnerstag, 12. August

11:00 1502 Langsam Radln nach Hirschberg  
Leutershausen > Fahrradtour  
Heinz Gärtner

**Anmeldung unter Tel.-Nr.: 06221/975032 erforderlich!**

17:00 D4122 Willkommen in Bochum - eine Online  
Live Besichtigung > Kulturfahrt  
Gastdozent, Online

**Anmeldung unter Tel.-Nr.: 06221/975041 erforderlich!**

#### Freitag, 13. August

10:40 2916 Anton Tschechow (1860–1904) – Der Dichter  
der russischen Seele >  
Dr. Helmut Haselbeck, > E06 EG

**Anmeldung unter Tel.-Nr.: 06221/975032 erforderlich!**

### Neuapostolische Kirche

#### Gemeinde Mannheim-Rheinau

Geheugraben 10, 68219 Mannheim-Rheinau,  
Telefon: 0621/ 87 99 578  
Unsere Homepage: [www.nak-ma-rheinau.de](http://www.nak-ma-rheinau.de)

#### Sonntag, 8. August

09:30 Uhr Gottesdienst mit Segen zur Silberhochzeit

#### Mittwoch, 11. August

20:00 Uhr Gottesdienst

#### Sonntag, 15. August

09:30 Uhr Gottesdienst in der Kirche Mannheim Neckarstadt,  
Moselstraße 6

#### Mittwoch, 18. August

20:00 Uhr Gottesdienst

#### Sonntag, 22. August

09:30 Uhr Gottesdienst

#### Mittwoch, 25. August

20:00 Uhr Gottesdienst

#### Sonntag, 29. August

09:30 Uhr Gottesdienst mit Bezirksvorsteher A. Steiger

Kurzfristige Änderungen in der derzeitigen Situation sind jederzeit möglich.

Infektionsschutz-Konzept: Eine medizinische Mund-Nasen-Maske (z.B. FFP-2) im Kirchengebäude ist verpflichtend.

### Jehovas Zeugen, Schwetzingen

Aufgrund der aktuellen Situation finden die Gottesdienste von Jehovas Zeugen in deutscher und rumänischer Sprache aus Rücksicht auf die Gesundheit aller bis auf Weiteres interaktiv per Videokonferenz zu Hause statt. Die Einwahldaten erhalten Sie unter 06202/21256.

#### Sonntag, 08.08.

10:00 Uhr „Arăți apreciere pentru darurile de la Iehova?“  
(Rumänisch)

10:00 Uhr „Bleibt stehen und seht, wie Jehova euch rettet“  
Jeweils daran anschließend Besprechung anhand des Wachturm-Artikels vom Juni: „Jeder von euch soll sich ... taufen lassen“ gestützt auf Apostelgeschichte 2:38

#### Dienstag, 10.08. (Rumänisch), Donnerstag, 12.08.

19:00 Uhr Schätze aus Gottes Wort: Neben dem wöchentlichen Bibelleseprogramm 5. Mose 24-26 werden unter anderem die Themen behandelt: „Wie durch das Gesetz Jehovas Fürsorge zum Ausdruck kam – für Frauen“ und „Warum sollte man nicht schlussfolgern, dass das mosaische Gesetz es einem Mann leicht machte, sich von seiner Frau scheiden zu lassen?“

20:05 Uhr Es wird der erste Teil von Kapitel 12 aus dem Buch „Die reine Anbetung Jehovas endlich wiederhergestellt“ besprochen: „Ich werde sie zu einem einzigen Volk machen“

Informationen zu Jehovas Zeugen finden Sie auf [www.jw.org](http://www.jw.org)

– Anzeigen –



Deutsche  
Stammzellspender  
Datei

Member of the SKD

Deutsche  
Stammzellspenderdatei  
Heimat für Lebensretter

Deutsche Stammzellspenderdatei (DSD)  
Jetzt als Stammzellspender registrieren!

www.deutsche-stammzellspenderdatei.de

TRAUER

**Nachruf**

Die Chorgemeinschaft Brühl Baden e.V. trauert um ihr Ehrenmitglied

**Klaus Boch**

Durch seinen Tod verlieren wir einen lieben Menschen und aktiven Sänger. Dem Verein ist er 1959 beigetreten. Neben seinem Gesang werden uns seine praktische Unterstützung durch Sachspenden oder die tatkräftige Mitarbeit bei Veranstaltungen sehr fehlen.

Wir trauern mit seinen Angehörigen und werden ihn stets in dankbarer Erinnerung behalten.

Für die Mitglieder und den Vorstand  
Gerd Scherer, 1. Vorsitzender



*Sie war dankbar für ihr Leben,  
sie war dankbar für ihre Familie,  
wir sind dankbar, dass sie uns so  
lange begleitet hat.*

**Friedel Markel**

\* 05.07.1923 † 26.07.2021

In liebevoller Erinnerung  
**Dagmar Markel-Zimmermann mit Ehemann Bernd  
deine Enkel Birte, Sascha, Markus, deine sechs Urenkel  
Annerose Markel, Fred und Hildegard mit Familie  
und alle Angehörigen**

Ihr Leben war bunt, bunt verabschieden wir uns, bitte keine Trauerkleidung tragen.

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am  
Mittwoch, 18.08.2021 um 12:00 Uhr auf dem Friedhof Mannheim-  
Feudenheim statt.

*Das Schönste, was ein Mensch hinterlassen kann,  
ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen,  
die an ihn denken.*

o. V.

**BESTATTUNGSINSTITUT G m b H  
ALEXANDER KLEIN**

Menschlich • Individuell • Fachlich



Ab sofort mit hauseigener  
Trauerfloristik. Angefertigt  
durch unsere Floristin  
nach individuellen Wünschen.

*Komplettservice aus  
einer Hand.*

Schubertstraße 37  
69214 Eppelheim  
06221 / 76 33 50

Dreieichenweg 1  
68723 Oftersheim  
06202 / 970 45 35

Im Trauerfall 24h erreichbar | [www.best-klein.de](http://www.best-klein.de)

**RAPP**

Natur-, Kunststein u.  
Grabdenkmäler GmbH

Heidelberger Str. 11 - 13  
68775 Ketsch  
Tel.: 0 62 02 / 6 16 92  
Fax 0 62 02 / 6 88 70

**Bleibende Werte  
in Stein**

Treppenbeläge  
Bodenbeläge

Fensterbänke  
Küchenarbeitsplatten

Waschtische  
Wohnzimmertische

Grabanlagen

*E*rinnerungen sind kleine Sterne, die tröstend  
in das Dunkel unserer Trauer leuchten. o. V.



**Brühler Bestattungsinstitut  
GREDEL** (Inhaber BVS Gaa & Co. Schwetzingen)

Rheinauer Straße 15  
68782 Brühl

 0 62 02-7 15 28

Rund um die Uhr für Sie erreichbar

Wir sind seit über 50 Jahren  
der Bestatter Ihres Vertrauens



TRAUER

**BESTATTUNGEN** Tel.: 0 62 02 - 970 38 48  
 www.bestattungen-seitz.de  
 Tag und Nacht für Sie erreichbar!

*Seitz*  
 Ihr Trauerfall in guten Händen.

**BRÜHL • Mannheimer Str. 41**

**BESTATTUNGEN Rathmann**

*Familientradition seit 1968*  
 - Sterbevorsorge  
 - Beisetzung auf allen Friedhöfen

Im Rheinfeld – Am Friedhof Rohrhof • 68782 Brühl  
 Telefon 06202 65261

www.bestattungen-rathmann.de • 24 Std. für Sie erreichbar

**STRAUB**  
 BESTATTUNGEN

Überall,  
 wo Sie uns brauchen.

In der Region Schwetzingen,  
 Plankstadt, Oftersheim, Brühl,  
 Hockenheim und Umgebung.

*Laut? Leise?  
 Klassisch? Rockig?*  
 Gemeinsam finden wir  
 den richtigen Ton.

www.straub-bestattungen.de  
 ☎ 06202 - 12031

Es ist nie zu spät: „Es tut mir leid“ zu sagen.



Foto: Patricia Dz/istock/Thinkstock



**Rollläden + Tore  
Sonnenschutz**

- Rollläden aus Kunststoff, Aluminium und Holz
- Markisen und Jalousien
- Rolltore und Rollgitter
- Textile Außenbeschattungen
- Motorisierung von Rollläden und Markisen
- Insektenschutzgitter
- Plissees und Flächenvorhänge
- Rollos und Vertikallamellen
- Neubespannung vorhandener Markisen
- Reparaturen und Instandsetzungen

**Fackel GmbH**  
 Gewerbepark Hardtwald 5  
 68723 Oftersheim  
 Tel. 06202 576052  
 Fax 06202 576054  
 www.rollladen-fackel.de

**SANITÄR UND  
SCHWIMMBADTECHNIK**  
 GAS-, WASSERINSTALLATIONEN



**Beratung • Installation • Kundendienst • Wartung**

Meisterbetrieb **Michael Rößler**  
 Werkstatt und Verkauf:  
 Mannheimer Straße/Ecke Breslauer Straße • 68775 Ketsch

**Unsere Öffnungszeiten:**  
 Montag: geschlossen  
 Dienstag - Samstag 9:00 - 13:00 Uhr  
 Donnerstag + Freitag: 15:00 - 18:00 Uhr

Tel. 06202 608068 oder 0170 8009679 - Fax 06202 608069 - www.badewelt.de

**Anzeigenplanung  
leicht gemacht ...**

[www.nussbaum-medien.de/mediadaten](http://www.nussbaum-medien.de/mediadaten)

**Gerne berate ich Sie rund um Ihre  
Anzeigenplanung und -buchung.**

**Diana Imhof**  
 Mediaberaterin (Innendienst)  
 Tel. 06227 5449 1206  
 Diana.imhof@knvertrieb.de



**Wünschen Sie eine persönliche  
Beratung in Ihren Räumlichkeiten?**

**Stefan Grün**  
 Mediaberater (Außendienst)  
 Stefan.gruen@knvertrieb.de



**K-NUSSBAUM  
VERTRIEBS GMBH**  
 K. Nussbaum Vertriebs GmbH  
 im Auftrag von Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co. KG  
 Opelstraße 29 - 68789 St. Leon-Rot - www.nussbaum-medien.de




**Im Notfall 24 h  
telefonisch erreichbar**

**Pflegedienst Triebskorn gGmbH - Ihr Dienst für  
häusliche Altenpflege und Krankenpflege**

- Grund- und Behandlungspflege
- Palliativpflege, Demenz-Betreuung
- Mobile Beratungen
- Betreutes Wohnen
- Zertifizierte Wundversorgung
- Versorgung mit Pflegehilfsmitteln

Viele Menschen möchten im Alter, bei Krankheit oder Behinderung in ihrer vertrauten Umgebung wohnen. Wir helfen ihnen dabei - mit unserer langjährigen Erfahrung im Pflegedienst und einem qualifizierten Personal.

Bürozeiten Mo-Fr 9.00-13.30 Uhr. **Tel:** 0 62 02 / 70 29 61  
 Sprechzeiten jederzeit nach telefonischer Vereinbarung. **Mail:** info@pflagedienst-triebskorn.de  
**Web:** www.pflagedienst-triebskorn.de

**Mannheimer Straße 1, 68782 Brühl ■ Hildastraße 9, 68775 Ketsch**

**Hoch hinaus  
Im Ballonkorb über den St. Leoner See**



Wer schon immer mal wissen wollte, wie es sich anfühlt, im Korb eines Heißluftballons über den Dingen zu schweben, der hat am Sa., 14. August am St. Leoner See die Gelegenheit es herauszufinden. Hoch hinaus geht es da mit Ballonfahrten Brandmeier: Ein Autokran der Firma Gräser-Eschbach wird von 10 bis ca. 18 Uhr auf der Liegewiese des Sees den Ballonkorb in bis zu 50 Meter Höhe ziehen, wer mitfahren will, kann das gegen einen kleinen Unkostenbeitrag jederzeit tun. Und bekommt so einen Eindruck, wie es sich anfühlt, in einem Ballon zu fahren und den See inklusive Ausblick vom Odenwald über Pfälzerwald bis hin zu Schwarzwald, Rheinebene und Kraichgau aus einer ganz neuen Perspektive zu betrachten. Ein Mundschutz sollte mitgebracht werden. (jr)

**DIE GUTE TAT**

**Herrenbekleidung Größe 3 XL**  
 und Schuhe Gr. 46, sehr gut erhalten, zu verschenken.  
 Tel. 06202/73250

## IMMOBILIEN

## WIR SUCHEN IHRE IMMOBILIE!

## WIR SUCHEN:

- Grundstücke für einen Bauträger ab 1.000 m<sup>2</sup>
- Mehrfamilienhäuser für eine Versicherungsgesellschaft ab 400 m<sup>2</sup> Wohnfläche
- Gewerbe-/Industrieobjekte für einen Unternehmer ab 1.000 m<sup>2</sup> Nutzfläche
- 3- bis 5-Zimmer-Wohnung bis 600.000 € für ein Beamtenehepaar
- RH oder DHH bis 850.000 € für Ingenieur mit Familie
- Freistehendes EFH bis 1,2 Mio. € für Ärztehepaar mit Familie

ODER VERKAUFEN SIE IHRE IMMOBILIE DIREKT  
AN UNS -DISKRET, SCHNELL UND SICHER!

INFO-TELEFON: 0800 3 200 600

[WWW.WIR-KAUFEN-DEINE-IMMOBILIE.DE](http://WWW.WIR-KAUFEN-DEINE-IMMOBILIE.DE)

Bekannt aus der  
Fernseh-Werbung bei  
RTL und n-tv



**KÖNIGSKINDER**  
IMMOBILIEN

Königskinder Immobilien GmbH  
Königstraße 62  
70173 Stuttgart

info@koenigskinder.de  
www.koenigskinder.de

## Haussanierung

- Teil 2 -

Ob eine Sanierung Ihres Hauses sinnvoll ist, hängt von ihrer Energiebilanz ab. Die **Energiebilanz** ist eine detaillierte Aufstellung aller Wärmeverluste und -gewinne eines Hauses. Nur falls diese deutlich geringer ausfällt als der aktuelle technische Standard, lohnt sich die Sanierung.

Eine Sanierung steigert den **Wert Ihrer Immobilie**. Doch ob Sie Ihre Immobilie am

Markt gewinnbringend verkaufen können, hängt von vielen Faktoren ab, z. B. der Lage. Bevor Sie mit einer Sanierung viel Geld in das Haus investieren, sollten Sie sich auch überlegen, wie lange Sie selbst noch in der Immobilie wohnen wollen oder können (ziehen Sie ggf. eine Sanierung zur Barrierefreiheit in Betracht).

- Fortsetzung folgt KW 33 -



Foto: BrianJackson/Stock / Getty Images Plus

### In Ketsch ab 01.11.21 oder

früher zu vermieten, 2-Zimmer-Dachgeschoss-Wohnung mit Kochnische, Dusche, Sat.-Anlage und Speicher, ca. 60 m<sup>2</sup>, in 2- Familien-Haus, warm Miete 550 €, zwei Monatsmieten Kautions. Tel. 01788558456



SCHNEIDER  
IMMOBILIEN



### IHR MAKLER & PROJEKTENTWICKLER

Seit 30 Jahren für Sie in der Metropolregion.

- ✓ Kostenlose und unverbindliche Wertermittlung
- ✓ Vermittlung & Ankauf von Immobilien und Grundstücken
- ✓ Rundumbetreuung von der Einwertung bis zum Notar

Wilhelm-Maybach-Straße 8 | 68766 Hockenheim  
Tel: 06205 14210 | info@schneider-immo.net

## Erfolgreich investieren und ein gutes Gewissen - GEHT DAS DENN??

Nachhaltige Solarbeteiligungen weltweit beim Marktführer ab € 10.000,—  
4,8 % Rendite p.a. / Laufzeit 10 Jahre!!! - Investition in den größten Wachstumsmarkt -  
**Interesse? Rufen Sie uns unter 07033-5266-75 an! Wir stellen für Sie den Kontakt her.**

Emil-Haag-Straße 27  
71263 Weil der Stadt  
**Fon** 07033 5266-75  
info@brigitte-nussbaum.de



**Brigitte Nussbaum**  
GmbH und Co. KG

**LBS**  
IMMOBILIEN

**Büro Hockenheim | Michael Findling**  
Tel.: 06205-28312921 michael.findling@lbs-sw.de

**In beste Hände abzugeben.**  
Verkauf mit einem guten Gefühl. Und Bonusprogramm.



**5** Ihr 5 Sterne Makler.  
Kompetent. Nah. Fair. Persönlich. Servicestark. [www.lbs-immosw.de](http://www.lbs-immosw.de)



## IMMOBILIEN-KAUFGESUCHE

Junges Paar **SUCHT** zwecks Familiengründung

**Haus** gerne auch **renovierungsbedürftig!**



Zuschriften unter Chiffre CD-B60/04619 an  
**NUSSBAUMMEDIEN** St. Leon-Rot GmbH & Co. KG,  
Opelstr. 29, 68789 St. Leon-Rot

## STELLEN

**B+O**  
AMBULANTER PFLEGEDIENST

**SPEYER + BRÜHL**

Wir suchen zum nächst möglichen Zeitpunkt für unsere Teams in Speyer und Brühl:

**PFLEGEFACHKRÄFTE** - m/w/d

In Voll- und Teilzeit / auch Minijob  
Führerschein Klasse B ist Voraussetzung

weitere Informationen unter:  
[www.bo-seniorenzentrum.de](http://www.bo-seniorenzentrum.de)

Ihre vollständige Bewerbung richten Sie bitte an:

B+O Ambulanter Pflegedienst GbR  
Frau Lisa Oldewurtel  
Am Rosssprung 1  
67346 Speyer  
bzw.  
Mannheimer Landstr. 25  
68782 Brühl



## MIETGESUCHE

**Suche 2 - 3 ZKB in Brühl mit**  
Balkon und Garage. Bevorzugt Erdgeschoss oder mit Personenaufzug. Angebote an Monika Molisse 0176 30173192

**GARAGE als Lagerfläche zu**  
mieten gesucht. ☎ 0172 6 23 71 36

**Eigenheim mit Garten gesucht.**  
Junge deutsche Familie mit Tochter (2) sucht EG-Wohnung mit Garten oder Haus zur langfristigen Miete. Ab 3 Zimmern, 90 - 120 qm, bis 1500€ Warmmiete. Beide Berufstätig, Schufaauskunft liegt vor. Vorzugsweise in Plankstadt und Umgebung. ✉ Zuschriften an chiffre-wds@nussbaum-medien.de oder an Nussbaum Medien, 71261 Weil der Stadt unter Chiffre 777/18539

**Rhein-Neckar-Kreis**  
Kleine Familie (49J, 42J, 10M) beide berufstätig (sie in Elternzeit), suchen Wohnung/Haus ab 4ZKB, ab 130qm, TGLB, +Keller und Stellplatz, bis 1300KM, Haus mit späterer Option zum Kauf wäre auch toll. **KEINE MAKLER!!!!**  
☎ 0151 17863384

## VERMIETUNG

**Brühl, 3 ZKB**  
1. OG, gr. Balkon, ca. 85 m², Parkett/Laminat/Fliesen, keine Haustiere, Miete 600,00 € + NK, 2 MM Kaut. Frei ab 1.11.2021, eventuell auch früher. ☎ 06202 72045

## jobsucheBW

## Büromitarbeiter (m/w/d) und Tankstellenmitarbeiter (m/w/d)

ab sofort gesucht

Spätschicht: 18 - 22 Uhr

Wochenende und tagsüber: 8 - 22 Uhr

20 Stunden die Woche auf Aushilfsbasis

Telefon 06221 758000 · artur.sammet@tankstelle.de  
Aral Tankstelle, Schwetzingen Str. 4, 69214 Eppelheim

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen selbstständig arbeitenden

## Mitarbeiter (m/w/d) im Garten- u. Landschaftsbau

mit Führerscheinklasse II und III zum sofortigen Einstieg.  
**Schwerpunkt Pflaster- und Kanalisationsarbeiten.**

Haus-, Hof- und Garten Service, Wolfgang Chmielorz  
☎ 06202-64469, ✉ info@hhgs-ketsch.de

SEW-EURODRIVE—Driving the world

AMT'EB  
BEWEGT  
ZUKUNFT

SEW  
EURODRIVE

Gemeinsam sorgen wir bei SEW-EURODRIVE für Bewegung: mit wegweisenden Technologien und maßgeschneiderten Lösungen in der Antriebs- und Automatisierungstechnik.

Zur Verstärkung unseres Teams an den **Standorten in Bruchsal und Graben-Neudorf** suchen wir:

- **Elektroniker Betriebstechnik (w/m/d)**
- **Instandhaltungselektriker (w/m/d)**
- **Betriebselektriker Instandhaltung (w/m/d)**
- **Elektriker/Elektroniker zur Montage mobiler Logistik- und Assistenzsysteme (w/m/d)**

Die detaillierten Stellenbeschreibungen finden Sie in den Stellenangeboten auf unserer Karriereseite.



**Klingt interessant?**  
Bewerben Sie sich jetzt online unter  
[www.sew-eurodrive.de/karriere](http://www.sew-eurodrive.de/karriere)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

## Zahntechniker (m/w/d), KFO Minijob

Für meine Praxis in HD suche ich einen Techniker oder Studenten (m/w/d) in der Zahnmedizin für die Herstellung von kieferorthopädischen Apparaturen (Platten, Aktivator)

Telefon 06221 50 28 409, info@kfo-rubel.de

## Maler gesucht!

private Wohnungseigentümergeinschaft in Schwetzingen sucht Maler oder Rentner für Malerarbeiten an Fenstern und Klappläden. ✉ Zuschriften an chiffre-wds@nussbaum-medien.de oder an Nussbaum Medien, 71261 Weil der Stadt unter Chiffre 777/18521

## STELLENGESUCHE

## SENIORENBETREUERIN

versorgt und betreut Sie im eigenen Zuhause zuverlässig und liebevoll, mit guten Deutschkenntnissen. Stundenweise oder 24-Stunden-Betreuung möglich.

► Tel. 06205 3055898 oder Handy 0171 8325157 ◀

**Zu einer Bewerbung gehören immer Anschreiben, Lebenslauf und Zeugnisse.**

## GASTRONOMIE



## Essen auf Rädern – Qualität von Ehrenfried

### Komplett-Menü inkl. Salat nur 7.10 €

Frisch gekocht und heiß geliefert! – auch für Vegetarier –  
Probierpreis für Neukunden: 3 Menüs zu je 5 €

gültig vom 09.08.  
bis 15.08.2021

- Mo.** Ravioli mit Ricottakäsefüllung in Zitronensoße, Tomatensalat
- Di.** Gyrospfanne (Schwein) in Knoblauch-Gurkenrahm mit Kräuterreis, dazu Mischsalat
- Mi.** Penne Bolognese (Rind/Geflügel) mit Reibekäse, dazu Karottensalat
- Do.** Kartoffel-Broccoli-Gratin, dazu Selleriesalat
- Fr.** Seelachsfilet in Schnittlauchsoße mit Butterreis, dazu Gurkensalat
- Sa.** Rinderroulade gefüllt mit Dörrfleisch in Soße mit Mischgemüse und Serviettenknödel
- So.** Couscous mit Ratatouillegemüse

**Kostenlose Bestellhotline 0800-3 47 36 37**

weitere Angebote: [www.ehrenfried.de](http://www.ehrenfried.de)



Wir suchen ab sofort einen  
**Hausmeister (m/w/d)**  
auf 450-€-Basis

Ihr Aufgabengebiet umfasst allgemeine Hausmeistertätigkeiten sowie diverse kleinere Instandhaltungsarbeiten für diverse Objekte.

Ihre Bewerbungen senden Sie bitte an:  
E-Mail: info@bb-serviceleistungen.de  
Mobil: 015752645836

Im Auftrag der Bühler Hausverwaltung GmbH, Schwetzingen

 **Malteser**  
...weil Nähe zählt.

ab  
**€ 6,45**

**Lecker. Vielfältig.  
Zuverlässig.**  
Malteser Menüservice

*Auch an Sonn- und Feiertagen!*

Für Neukunden bieten wir eine Probewoche zum halben Preis an.  
Weitere Informationen unter **0800 30 20 10 3** (kostenfrei)  
[www.malteser-wiesloch.de](http://www.malteser-wiesloch.de)

# BAUEN & WOHNEN



Wintergarten

Foto: Bundesverband Wintergarten e.V.

## Komfort-Wintergarten

Ein Wintergarten in Wohnraumqualität verbindet den Wunsch nach komfortablem Wohnen, Ästhetik und Nähe zur Natur.

Am besten geht man mit einer möglichst vollständigen Liste der Vorstellungen und Wünsche bezüglich der Gestaltung und geplanten Nutzung des Wintergartens zum Fachbetrieb. Dort werden die einzelnen Punkte wie Standort, Nutzung, Glasart, Belüftung, Beschattung, Beheizung und Beleuchtung besprochen. Diese Detailpunkte tragen in ihrem Zusammenspiel wesentlich dazu bei, dass der Wintergarten später auch den Vorstellungen entspricht. Bei einem Wohn-Wintergarten müssen bestimmte Anforderungen erfüllt werden, die auch den Preis beeinflussen. Anders als der herkömmliche Wohnraum ist ein ganzjährig nutzbarer Wintergarten viel un-mittelbarer Klima- und Witterungsschwankungen ausgesetzt. Im Sommer würden ohne geeignete Beschattung und Belüftung schnell tropische Temperaturen entstehen, und im Winter muss eine wirksame und energiesparende Beheizung gewährleistet sein. Daher sollten Bauherren, die den lange gehegten Wunsch Wirklichkeit werden lassen wol-

len, gerade beim Wintergartenbau die Priorität auf handwerkliche Qualifizierung und Erfahrung legen.

### Dies hat 5 gute Gründe:

1. Jeder Wintergarten ist eine Maßanfertigung und muss technisch, bauphysikalisch und ästhetisch genau auf die vorhandene Bausubstanz abgestimmt werden.
2. Ein Wintergarten erfordert eine Baugenehmigung oder ist baubehördlich anmeldepflichtig. Der Fachbetrieb übernimmt die Erstellung der Formalitäten.
3. Je nach Nutzung muss ein Gesamtkonzept entwickelt, die passenden Profile und die geeignete Verglasung ausgewählt werden.
4. Fragen nach Fundament, Beheizung und Beschattung müssen in die Gesamtplanung eingebunden werden.
5. Egal ob Dachlüftungsklappen oder komplexe Klimaanlage mit ausgefeilter Steuerung – Belüftungsmöglichkeiten müssen berechnet werden. (Bundesverband Wintergarten e. V./red)

**Deutschlands Badplaner Finalist 2015, 2016, 2017, 2018, 2019 und 2020**  
Besuchen Sie unsere Ausstellung. Hier finden Sie Komplettbäder, Badmöbel und Armaturen

**NEU**  
Finden Sie Schappchen und Ausstellungsstücke zu günstigen Preisen auf:  
[www.eisfeldt-sanitaer.de](http://www.eisfeldt-sanitaer.de)  
oder sprechen Sie uns an

**Traum-bäder**  
ganz nach Ihren Wünschen.

- .modern
- .komfortabel
- .barrierefrei

**Eisfeldt**  
Sanitär | Bäder | Fliesen

**GEBERIT**  
Fachbetrieb KOMFORT barrierefrei

Lempenseite 48 | 69168 Wiesloch | Tel.: 06222 9284-0  
[info@eisfeldt-sanitaer.de](mailto:info@eisfeldt-sanitaer.de) | [www.eisfeldt-sanitaer.de](http://www.eisfeldt-sanitaer.de)

**Hausmann**  
Holzbau & Dachtechnik  
Schütte-Lanz-Str. 9 - 68782 Brühl

Thomas: 0152 53620494 ■ Gerüstbau  
Stiev: 0174 7934401 ■ Holzbau  
■ Trockenbau

06202 4097021 **Alles aus einer Hand**

## BAUEN UND WOHNEN

Mehr zum Thema finden Sie auch auf  
[www.lokalmatador.de/bauen-wohnen](http://www.lokalmatador.de/bauen-wohnen)

**Elektrotechnik  
BRENZINGER**

Mit uns finden Sie Anschluss!

Tel: 06202/9501676 • [info@elektrotechnik-brenzinger.de](mailto:info@elektrotechnik-brenzinger.de)  
[www.elektrotechnik-brenzinger.de](http://www.elektrotechnik-brenzinger.de)

**FLIESEN RÖLL**  
MEISTERBETRIEB

- Badplanung in 3D
- Fliesenverlegung von Mosaik bis zur Großformatfliese
- Fliesen-Reparaturarbeiten
- Sanierung von Bad, Balkon und Terrasse
- Kalkputze und Natursteinarbeiten (zertifizierter Kalkkindfachbetrieb)

Talhausstraße 6 | 68766 Hockenheim | Telefon 0 62 05 - 37 90 20  
Mobil 0171-4117066 | [info@fliesenroell.de](mailto:info@fliesenroell.de) | [www.fliesenroell.de](http://www.fliesenroell.de)

Fenster | Rollläden  
Markisen | Jalousien  
Rolltore | Haustüren  
Smart-Home  
Innenbeschattungen

**WUDY  
ROLLLÄDEN**  
Fenster + Sonnenschutz

Hockheimer Str. 50, 68775 Ketsch  
Tel.: 06202 692400 [www.wudy-rollladen.de](http://www.wudy-rollladen.de)

**fuchs GmbH**  
Wertstoffhof

Annahme von Gewerbe- und Privatabfall jeglicher Art  
Täglich 7.00 bis 17.00 Uhr Sa. 8.00 bis 13.00 Uhr  
Abholung durch unseren Containerdienst

Containerdienst  
Entsorgung  
Umweltschutz

Wittener Str. 14 • 68219 Mannheim  
06 21 - 89 71 20  
[www.fuchs-container.de](http://www.fuchs-container.de)



Foto: onurdongel/E+/Getty Images

**Dachfenster: Mehr Licht, mehr Luft, mehr Freiheit**

Wer im Dachgeschoss lebt oder arbeitet, kann durch den Einbau von Dachfenstern für viel Licht und Luft und somit auch hier für einen behaglichen Raum sorgen.

Die Gestaltungsmöglichkeiten sind dabei fast grenzenlos. Wer bisher noch gar kein Dachfenster hatte oder nur eine kleine Fensteröffnung, der gewinnt beispielsweise mit der Vergrößerung der Fensterfläche deutlich an Lebensqualität.

Da es beim Fenstereinbau aber einige Besonderheiten wie Statik, Genehmigungsverfahren, die luft- und wasserdichte Installation oder auch Fördermöglichkeiten zu beachten gilt, sollte man sich von einer Fachfirma beraten lassen.

**Bei Dachfenstern ist vieles möglich**

„Dachflächenfenster gibt es bis zu einer Größe von 1,30 auf 1,60 Meter und sogar noch darüber hinaus“, erklärt Fachmann Dr. Claus-Peter Fritz.

Der Spezialist für Dachfenster weist auch auf die Möglichkeit hin, mehrere Fenster miteinander zu kombinieren. So lassen sich etwa zwei oder

drei Exemplare nebeneinander einbauen. Auch übereinander sind mehrere Fenster realisierbar, vom Kniestock bis zum Dachfirst entsteht eine Fensterfläche.

Dabei spricht man von einem Lichtband. Eine Kassette wiederum entsteht, wenn man mehrere Dachfenster sowohl neben- als auch übereinander einbaut. „So wird die maximale Lichtfläche aus einem Dach herausgeholt“, weiß Claus-Peter Fritz.

**Dachfenster wird zum Balkon**

Besonders viel Platz unterm Dach erhält man, wenn das Fenster mit einem Rahmen etwas aus der Dachfläche herausgehoben wird.

Wer es noch extravaganter mag, kann durch Dachfenster kleine Balkone oder ganze Dachterrassen erschaffen.

Auch bei der Bedienung der Fenster gibt es zahlreiche Varianten. Die einfachste Version ist eine Verstellung von Hand. Inzwischen gibt es nahezu alle Modelle auch in einer elektrisch oder per Funk bedienbaren Variante. (djd/TSL/red)

**Tipps zum Sonnenschutz für Dachfenster finden Sie auf [www.lokalmatador.de/webcode/thema-1036/](http://www.lokalmatador.de/webcode/thema-1036/)**

# BAUEN UND WOHNEN

Mehr zum Thema finden Sie auch auf [www.lokalmatador.de/bauen-wohnen](http://www.lokalmatador.de/bauen-wohnen)



Foto: AzmanL/E+/Getty Images

## Terrasse, Wintergarten und Anbau vergrößern die Wohnfläche

Lieblingsplätze gibt es viele in den eigenen vier Wänden. Die charmantesten sind aber wohl die am Übergang zwischen Außen- und Innenbereich - ob Freisitz auf der Terrasse, Wintergarten oder Anbau für mehr Platz. Sie vergrößern die Wohnfläche und sorgen im besten Fall für schöne Ausblicke auf Garten und Grundstück.

### Wintergarten: Den Sommer verlängern

Ein Wintergarten macht den Gartengenuss unabhängig vom Wetter. Mit einer Verglasung rund um die Terrasse lässt sich der schöne Ausblick auf das Grundstück bei jedem Wetter genießen. Grundsätzlich ist der Wintergarten eine Rahmenkonstruktion aus Holz, Aluminium oder Kunststoff versehen mit Glaselementen, die unterschiedlich groß sein können. Ein gestalterisch

gelungener Wintergarten wertet das Haus optisch auf. Besonders wichtig bei der Planung ist das Thema Sonnenschutz und Belüftung. Und auch die gesetzlichen Vorgaben dürfen nicht vernachlässigt werden: So ist einerseits oft eine Baugenehmigung für den Wintergarten erforderlich und auch die Energieeinsparverordnung (EnEV) muss in einigen Fällen berücksichtigt werden. Das gilt zwar nicht beim klassischen, unbeheizten Wintergarten, wohl aber beim ganzjährig genutzten und beheizten. Als Bestandteil des Hauses müssen die Dämmeigenschaften des Glasanbaus stimmen und auch der sommerliche Wärmeschutz muss nachgewiesen werden.

Dieser lässt sich am effektivsten mit einem außen liegenden Sonnenschutz erreichen. (Energie-Fachberater.de/red)

Mehr Informationen zu Wintergärten finden Sie auf [www.lokalmatador.de/webcode/thema-130/](http://www.lokalmatador.de/webcode/thema-130/)

**SCHULTZ GmbH**  
SCHLOSSEREI | METALLBAU | MEISTERBETRIEB

Tür- und Fenstergitter gegen Einbruch  
Türen und Tore  
Treppen-/Balkon- und Außengeländer  
Reparaturarbeiten und Blechbearbeitung  
Schlosserarbeiten in Stahl, Edelstahl und Aluminium

**PLANKSTADT** Wilhelmstraße 37a | 68723 Plankstadt  
Fon 062 02. 46 56 | [www.schlosserei-schultz.de](http://www.schlosserei-schultz.de)

**GRÜNLANDEN SERVICE**

**Abel**  
GARTENGESTALTUNG

Brühler Pfad 1  
68775 Ketsch  
Tel.: 06202.6 15 32  
Fax: 06202.60 99 30

[buero@plagt-euch.net](mailto:buero@plagt-euch.net) [www.plagt-euch.net](http://www.plagt-euch.net)

**Ihr Spezialist für Zäune und Tore.**

**Jetzt Katalog anfordern:**  
[www.zaunteam.de](http://www.zaunteam.de), Tel. 07254-8396

**Wilfried Gredel**  
Elektro GmbH  
Inh. Christoph Gredel

68782 Brühl - Ketscher Str. 11 - Tel 0 62 02 - 7 19 39 - Fax 7 85 81  
[wilfried@elektro-gredel.de](mailto:wilfried@elektro-gredel.de) - [www.elektro-gredel.de](http://www.elektro-gredel.de)

Haustechnik	Nachtspeicherheizungen
Industrietechnik	E-Check Gebäude & Geräte
Maschinen- Steuerungen	Überspannungsschutz
Sprechanlagen - EDV Netze	Videoüberwachung
Boiler - Durchlauferhitzer	E-Ladestationen

**Meisterbetrieb seit über 50 Jahren**

Reilingen · Neulußheim  
Tel.: 06205 / 100697 · 0171 / 8355899  
E-Mail: [meisterbetrieb@fliesen-drews.de](mailto:meisterbetrieb@fliesen-drews.de)  
[www.fliesen-drews.de](http://www.fliesen-drews.de)

# FLIESEN DREWS

**MEISTERBETRIEB**

● Fliesen-, Platten-, Mosaik-,	● Natursteinarbeiten	● Exklusive
● Vinyl- u. Laminat Verlegung	● Komplettbäder	● Wandbeschichtung
● Silikonverfugung	● Estricharbeiten	● Spanndecken
● Terrassen- und	● Verputz- u.	● Kleinere
● Balkon - Sanierung	● Maurerarbeiten	● Pflasterarbeiten

**400 m<sup>2</sup> eigene Ausstellung in Reilingen, Speyerer Straße 29.**



**Ihre Immobilienexperten** in der Region für alle Fragen rund um Ihre Immobilie, ob Immobilienbewertung, Energieausweis, Kauf, Verkauf auch auf Rentenbasis und Vermietung.

Profitieren Sie von unserer über 41-jährigen Erfahrung. Rufen Sie uns an, mit uns kann man reden!

**GARANT**  
IMMOBILIEN

Telefon: 0621 84 55 78-0  
mannheim@garant-immo.de  
www.garant-immo.de

FTM GmbH  
Speyerer Str. 28 • 68782 Brühl  
Tel.: 06202-978 6040  
Mobil: 0173-95 48994  
E-Mail: info@ftm-hd.de  
Web: [www.ftm-hd.de](http://www.ftm-hd.de)

Für tolle Möglichkeiten

- Fliesenverlegung
- Badsanierung
- Terrassen- und Balkonsanierung
- Bodengleiche Dusche (gefließt)
- Trockenbauarbeiten
- Akustikdecken
- Brand- und Schallschutzwände
- Wandgestaltung

**BOOS & ELFNER**  
Anwaltskanzlei

**Familienrecht**  
Scheidung, Unterhalt, Sorgerecht, Ehevertrag

**Erbrecht**  
Testament, Pflichtteil, Vorsorgeregelung

**Mietrecht**  
Mietvertrag, Kündigung, Räumung

Schönauer Str. 33 • 68723 Plankstadt  
06202 5777290 • [www.boos-elfner.de](http://www.boos-elfner.de)

**JUTTA BOOS**  
Rechtsanwältin | Fachanwältin für Familienrecht

**VERENA ELFNER**  
Rechtsanwältin | Fachanwältin für Familienrecht

# HÖRGERÄTE

Das Team vom Höreck besitzt nicht nur fachliches Know-How, sondern weiß auch persönlich was eine gute Hörgeräteversorgung ausmacht.

Ketsch Enderlestr. 23 Tel: 06202-40 90 143

**HÖRECK**  
HÖRSYSTEME  
AUS MEISTERHAND

Mo.-Fr. 9-13 u. 14-18 Uhr  
Freitag Nachmittag nach Vereinbarung

**märklin**  
my world

**Wir kaufen**  
**Wohnmobile + Wohnwagen**

Tel. 03944 36160  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

**Erfahrener Rentner macht alle anfallenden Reparaturen:**  
von kleinen Sanitärarbeiten, Flachdachschweißungen, Malerarbeiten, Innenausbau und Fassaden.

Tel. 0152 22412317

**Wir machen Urlaub!**  
**Vom 09.08. - 21.08.2021**

**Wohnkult**  
by Doreen Gluth

Gluth & Gluth GbR  
Julia-Lanz-Str.1 | 68782 Brühl  
01 76 - 72 48 78 73  
info@raumdesign-gluth.de [www.raumdesign-gluth.de](http://www.raumdesign-gluth.de)

**Gewerbeverein**  
**Brühl & Rohrhof**

STEILDACH / FLACHDACH  
ABDICHTUNGEN  
DACHFLÄCHENFENSTER

Seit 2001  
für Sie tätig

**DACHDECKEREI KRUPP GmbH**  
Neugärtenring 88 • 68766 Hockenheim  
Tel.: 0 62 05 - 92 36 44 • Mobil 01 60 / 96 22 99 99

**WORAN ERKENNT MAN DAS PERFEKTE KÜCHENSTUDIO?**

An den kreativen Lösungen!

**KB**  
KüchenLand Brühl

Albert-Bassermann-Straße 31  
68782 Brühl • 06202/9580897  
[www.kuechenland-bruehl.de](http://www.kuechenland-bruehl.de)

musterhaus küchen  
FACHGESCHAFT